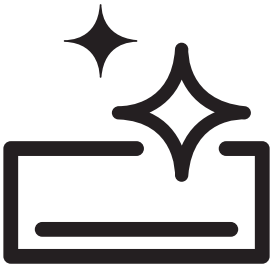
beko

# Split type air conditioner

User Manual



BMVIG 120/BMVIG 121
BMVIG 180/BMVIG 181
BMVIG 240/BMVIG 241

**EN**

CE

10M-8506323200-5121-01

# CONTENTS

ENGLISH 3-44

# Please read this user manual first!

Dear Customer,
Thank you for preferring a Beko product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you handover the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

## Meanings of the symbols

Following symbols are used in the various section of this manual:

| | |
|---|---|
| | Important information or useful hints about usage. |
| | Warning for hazardous situations with regard to life and property. |
| | Warning to actions that must never perform. |
| | Warning for electric shock. |
| | This symbol shows that information is available such as the operating manual or installation manual. |
| | Do not cover it. |

| | |
|---|---|
| | This symbol shows that the operation manual should be read carefully. |
| | This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual. |
| (For R32/R290 gas type) | This symbol shows that this appliance used a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire. |

This product has been manufactured at modern facilities respectful to the environment without harming nature.

Complies with the WEEE Regulation.

CE

Does not contain PCB.

# CONTENTS


**1 SAFETY PRECAUTIONS 6**

**2 NAME OF PARTS 10**

**3 REMOTE CONTROL 12**

3.1 COOLING MODE . . . . . 15

3.2 FAN MODE (Not FAN button) . . . . . 15

3.3 DRY MODE . . . . . 15

3.4 AUTO MODE . . . . . 15

3.5 HEATING MODE. . . . . 15

3.6 FAN SPEED function (FAN button) . . . . . 16

3.7 Child-Lock function. . . . . 16

3.8 TIMER function - TIMER ON . . . . . 16

3.9 TURBO function . . . . . 16

3.10 SWING function . . . . . 17

3.11 SLEEP function. . . . . 17

3.12 I FEEL function . . . . . 17

3.13 ECO function (Optional Feature) . . . . . 18

3.14 GEN function . . . . . 18

3.15 DISPLAY function (Indoor display) . . . . . 18

3.16 GoClean . . . . . 18

3.17 8°C heating function (Optional) . . . . . 19

3.18 Gentle Wind function (Optional) . . . . . 19

3.19 Health function (Optional) . . . . . 19

3.20 Wifi reset (Optional) . . . . . 19

# CONTENTS


**4 OPERATION INSTRUCTIONS 20**

**5 INSTALLATION PRECAUTIONS 22**

**6 INDOOR UNIT INSTALLATION 23**

**7 OUTDOOR UNIT INSTALLATION 28**

**8 TEST OPERATION 32**

**9 MAINTENANCE 34**

**10 TROUBLESHOOTING 36**

**11 European disposal guideline 38**

**12 Installation instructions 39**

12.1 F-Gas instruction . . . . . 39

**13 Specifications 40**

## SAFETY RULES AND RECOMMENDATIONS FOR THE INSTALLER

1. Read this guide before installing and using the appliance.
2. During the installation of the indoor and outdoor units, access to the working area should be forbidden to children. Unforeseeable accidents could happen.
3. Make sure that the base of the outdoor unit is firmly fixed.
4. Check that air cannot enter the refrigerant system and check for refrigerant leaks when moving the air conditioner.
5. Carry out a test cycle after installing the air conditioner and record the operating data.
6. Protect the indoor unit with a fuse of suitable capacity for the maximum input current or with another overload protection device.
7. Ensure that the mains voltage corresponds to that stamped on the rating plate. Keep the switch or power plug clean. Insert the power plug correctly and firmly into the socket, thereby avoiding the risk of electric shock or fire due to insufficient contact.
8. Check that the socket is suitable for the plug, otherwise have the socket changed.
9. The appliance must be fitted with means for disconnection from the supply mains having a contact separation in all poles that provide full disconnection under over voltage category III conditions, and these means must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
10. The air conditioner must be installed by professional or qualified persons.
11. Do not install the appliance at a distance of less than 50 cm from inflammable substances (alcohol, etc.) Or from pressurized containers (e.g. spray cans).
12. If the appliance is used in areas without the possibility of ventilation, precautions must be taken to prevent any leaks of refrigerant gas from remaining in the environment and creating a danger of fire.
13. The packaging materials are recyclable and should be disposed of in the separate waste bins. Take the air conditioner at the end of its useful life to a special waste collection center for disposal.
14. Only use the air conditioner as instructed in this booklet. These instructions are not intended to cover every possible condition and situation. As with any electrical household

appliance, common sense and caution are therefore always recommended for installation, operation and maintenance.

15. The appliance must be installed in accordance with applicable national regulations.
16. Before accessing the terminals, all the power circuits must be disconnected from the power supply.
17. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
18. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
19. Do not try to install the conditioner alone, always contact specialized technical personnel.
20. Cleaning and maintenance must be carried out by specialized technical personnel. In any case disconnect the appliance from the mains electricity supply before carrying out any cleaning or maintenance.
21. Ensure that the mains voltage corresponds to that stamped on the rating plate. Keep the switch or power plug clean. Insert the power plug correctly and firmly into the socket, thereby avoiding the risk of electric shock or fire due to insufficient contact.
22. Do not pull out the plug to switch off the appliance when it is in operation, since this could create a spark and cause a fire, etc.
23. This appliance has been made for air conditioning domestic environments and must not be used for any other purpose, such as for drying clothes, cooling food, etc.
24. Always use the appliance with the air filter mounted. The use of the conditioner without air filter could cause an excessive accumulation of dust or waste on the inner parts of the device with possible subsequent failures.
25. The user is responsible for having the appliance installed by a qualified technician, who must check that it is earth in accordance with current legislation and insert a thermos magnetic circuit breaker.

26. The batteries in the remote controller must be recycled or disposed of properly. For disposal of scrap batteries, please discard the batteries as sorted municipal waste at the accessible collection point.
27. Never remain directly exposed to the flow of cold air for a long time. The direct and prolonged exposition to cold air could be dangerous for your health. Particular care should be taken in the rooms where there are children, old or sick people.
28. If the appliance gives off smoke or there is a smell of burning, immediately cut off the power supply and contact the Service Center.
29. The prolonged use of the device in such conditions could cause fire or electrocution.
30. Have repairs carried out only by an authorised Service Centra of the manufacturer. Incorrect repair could expose the user to the risk of electric shock, etc.
31. Unhook the automatic switch if you foresee not to use the device for a long time. The airflow direction must be properly adjusted.
32. The flaps must be directed downwards in the heating mode and upwards in the cooling mode.
33. Ensure that the appliance is disconnected from the power supply when it will remain inoperative for a long period and before carrying out any cleaning or maintenance.
34. Selecting the most suitable temperature can prevent damage to the appliance.

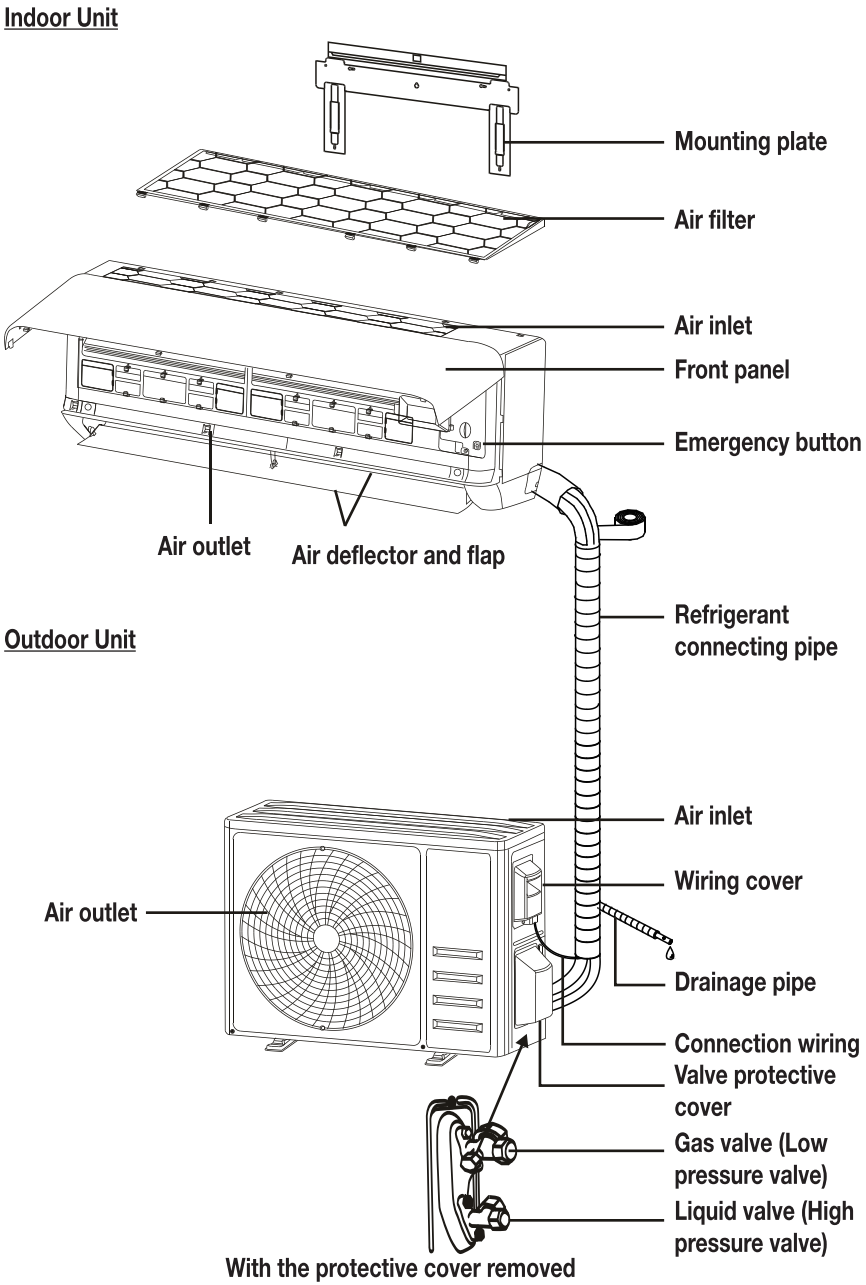
## SAFETY RULES AND PROHIBITIONS

1. Do not bend, tug or compress the power cord since this could damage it. Electrical shocks or fire are probably due to a damaged power cord. Specialized technical personnel only must replace a damaged power cord.
2. Do not use extensions or gang modules.
3. Do not touch the appliance when barefoot or parts of the body are wet or damp.
4. Do not obstruct the air inlet or outlet of the indoor or the outdoor unit. The obstruction of these openings causes a reduction in the operative efficiency of the conditioner with possible consequent failures or damages.
5. In no way alter the characteristics of the appliance.
6. Do not install the appliance in environments where the air could contain gas, oil or sulphur or near sources of heat.
7. This appliance is not intended for use by persons (including children) with

reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

8. Do not climb onto or place any heavy or hot objects on top of the appliance.
9. Do not leave windows or doors open for long when the air conditioner is operating.
10. Do not direct the airflow onto plants or animals.
11. A long direct exposition to the flow of cold air of the conditioner could have negative effects on plants and animals.
12. Do not put the conditioner in contact with water. The electrical insulation could be damaged and thus causing electrocution.
13. Do not climb onto or place any objects on the outdoor unit.
14. Never insert a stick or similar object into the appliance. It could cause injury.
15. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

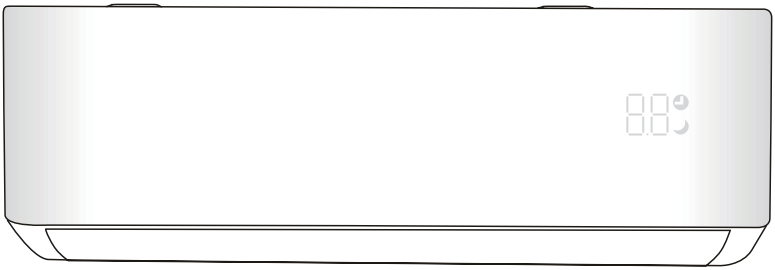
# 2 NAME OF PARTS



# 2 NAME OF PARTS

**Note: This figure shown may be different from the actual object. Please take the latter as the standard.**

Indoor Display



| No. | LED | Function |
|---|---|---|
| 1 | | Indicator for Timer, temperature and Error codes. |
| 2 | | Lights up during Timer operation. |
| 3 | | SLEEP mode |

**Warning:**
The shape and position of switches and indicators may be different according to the model, but their function is the same.

# 3 REMOTE CONTROL

**Remote control DISPLAY**

**Meaning of symbols on the liquid crystal display**

| No. | Symbols | Meaning |
|---|---|---|
| 1 | | Signal indicator |
| 2 | | Child Lock function indicator |
| 3 | | Battery indicator |
| 4 | AUTO | Mode Auto function indicator |
| 5 | COOL | Mode Cooling indicator |
| 6 | DRY | Mode Dry indicator |
| 7 | FAN | Mode Fan indicator |
| 8 | HEAT | Mode Heating indicator |
| 9 | ECO | ECO indicator |
| 10 | 23h [TIMER] | Timer indicator |
| 11 | 88 °F | Temperature indicator |
| 12 | | Fan speed indicator:<br>Auto/low/mid-low/mid/mid-high/high |
| 13 | | Mute indicator |
| 14 | | Turbo indicator |
| 15 | | Flap swing angle indicator |
| 16 | | Deflector swing angle indicator |
| 17 | | Comfortable cooling airflow indicator |
| 18 | | Comfortable heating airflow indicator |
| 19 | [SLEEP] [TIMER] [I FEEL]<br>[HEALTH] [MILDEW]<br>[CLEAN] [DISPLAY] [8°CH]<br>[GENTLE WIND] [GEN MODE] | Optional functions indicator |

# 3 REMOTE CONTROL

**Warning:**
You will hear a beep when you press the following buttons or select the following optional functions.

| | |
|---|---|
| ***(Optional Function: COMFORTABLE COOLING airflow)*** | ***HEALTH*** ***(Optional Function: generate the ionizer)*** |
| ***(Optional Function: COMFORTABLE HEATING airflow)*** | ***(button: SWING LEFT/RIGHT)*** |
| ***(Optional Function: 8°C Heating)*** | flashing ***(Optional Function: Wide-angle air supply)*** |

| No. | Button | Function |
|---|---|---|
| 1 | ⏻ | To turn on or off the air conditioner. |
| 2 | OPTION | To activate or deactivate optional function (Check below table). |
| 3 | ∨ | To decrease temperature, time setting or choose the function. |
| 4 | ∧ | To increase temperature, time setting or choose the function. |
| 5 | ECO | Press this button to activate/deactivate the ECO function. |
| | GEN | To activate/deactivate the GEN function which enables the unit run in the set current level, cycle as below "OFF→L3→L2→L1" |
| 6 | TURBO | Press this button to activate/deactivate the Super function which enables the unit to reach the preset temperature in the shortest time. |
| 7 | MODE | To select the mode of operation (AUTO COOL DRY FAN HEAT). |
| 8 | FAN | To select the fan speed of auto / mute / low / mid-low / mid/ mid-high / high / turbo, cycle as below.<br>Flashing |
| 9 | | To activate the swing of horizontal flap (up/down) or deactivate it. Long press this button for 1 second, you can enter the stop grid and vector sweep mode, at this time, keep long press or click are toggle stop grid and vector sweep, after 5 seconds, press this button to start/close the wind up and down. |

| | | |
|---|---|---|
| 10 | | To activate the swing of vertical flap (left/right) or deactivate it. Long press this button for 1 second, you can enter the stop grid and vector sweep mode, at this time, keep long press or click are toggle stop grid and vector sweep, after 5 seconds, press this button to start/close the wind left and right. |

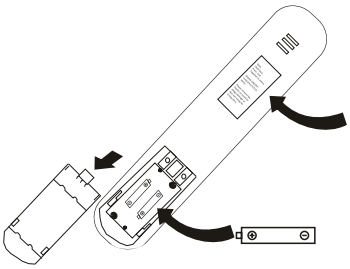
**Replacement of Batteries**

Remove the battery cover plate from the rear of the remote control, by sliding it in direction as the arrow.

Install the batteries according the direction (+ and -) shown on the Remote Control.

Reinstall the battery cover by sliding it into place.

**Warning:**
Use 2 pieces LR03 AAA (1.5V) batteries.
Do not use rechargeable batteries.
Replace the old batteries with new ones of the same type when the display is no longer legible.
Do not dispose batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.



**Note:** Child-lock: Press ∨ and ∧ together to active.
Display ON/OFF:
Long press ECO button.
Please remove batteries to avoid leakage damage when not using for a long time.

**Warning:**
For some models, each time when insert the batteries in the remote controller for the first time, you can set the Cooling only or Heating pump control type. As soon as you insert the batteries, turn off the remote controller, and operate as below.

1. Long press the MODE button, until the [COOL] icon flash, to set the Cooling only type.
2. Long press the MODE button, until the [HEAT] icon flash, to set the Heating pump type.

**Note:** If you set the remote control in cooling mode, it will not be possible to activate the heating function in units with a heating pump. If you need to reset, take out the batteries and install again.

# 3 REMOTE CONTROL

**Warning:**
For some models of the remote controller, you can program the temperature display between °C and °F.

1. Press and hold the TURBO button over 5 seconds to get into the change mode;
2. Press and hold the TURBO button, until it switch to °C and °F;
3. Then release the pressing and wait for 5 seconds, the function will be selected.

**Note:**

1. Direct the remote control toward the Air conditioner.
2. Check that there are no objects between the remote control and the Signal receptor in the indoor unit.
3. Never leave the remote control exposed to the rays of the sun.
4. Keep the remote control at a distance of at least 1m from the television or other electrical appliances.

## 3.1 COOLING MODE

COOL

The cooling function allows the air conditioner to cool the room and reduce Air humidity at the same time.

To activate the cooling function (COOL), press the MODE button until the symbol [COOL] appears on the display.

With the button ∨ or ∧ set a temperature lower than that of the room.

## 3.2 FAN MODE (Not FAN button)

FAN

Fan mode, air ventilation only.

To set the FAN mode, press MODE until [FAN] appears on the display.

## 3.3 DRY MODE

DRY

This function reduces the humidity of the air to make the room more comfortable.

To set the DRY mode, Press MODE until [DRY] appears in the display. An automatic function of pre-setting is activated.

## 3.4 AUTO MODE

AUTO

Automatic mode.

To set the AUTO mode, press MODE until [AUTO] appears on the display.

In AUTO mode the run mode will be set automatically according to the room temperature.

## 3.5 HEATING MODE

HEAT

The heating function allows the air conditioner to heat the room.

To activate the heating function (HEAT), press the MODE button until the symbol [HEAT] appears on the display.

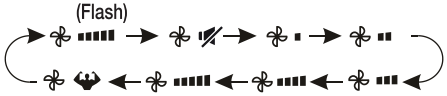
With the button ∨ or ∧ set a temperature higher than that of the room.

**Warning:**
In HEATING operation, the appliance can automatically activate a defrost cycle, which is essential to clean the frost on the condenser so as to recover its heat exchange function.
This procedure usually lasts for 2-10 minutes.
During defrosting, indoor unit fan stop operation. After defrosting, it resumes to HEATING mode automatically.

## 3.6 FAN SPEED function (FAN button)

FAN — Change the operating fan speed.

Press FAN button to set the running fan speed, it can be set to AUTO / MUTE / LOW / LOW-MID / MID / MID-HIGH / HIGH / TURBO speed circularly.




## 3.7 Child-Lock function

1. Long press ∨ and ∧ button together to active this function, and do it again to deactivate this function.
2. Under this function, no single button will active.

## 3.8 TIMER function - TIMER ON

TIMER 23h — To set the automatic timer switch-on /off of the air conditioner

Timer setting/change/cancel:

1. Press OPTION button, select the Timer by pressing the button ∧ or ∨ until symbol **[TIMER]** is flashing;
2. Press OPTION again, the data symbol like 6.5h and TIMER will be flashing;
3. To set the timer or change the timer:
   (1) Press the button ∧ or ∨ to set the expected timer (Increase or decrease at half-hour intervals) the symbols *h* and **[TIMER]** both are flashing.
   (2) Press OPTION or wait for 5 seconds without any operation to confirm the timer, the pre-setting timer like 6.5h and symbol **[TIMER]** will be on the display.
4. To cancel the timer (if TIMER is on). Repeat step 1, step 2, then press OPTION or wait for 5 seconds without any operation to cancel the timer.

**Note:** All programming should be operated within 5 seconds, otherwise the setting will be cancelled.

## 3.9 TURBO function

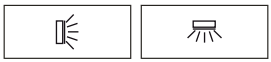
TURBO

To activate turbo function, press the TURBO button, and will appear on the display.

Press again to cancel this function.

In COOL/ HEAT mode, when you select TURBO feature, the appliance will turn to quick COOL or quick HEAT mode, and operate the highest fan speed to blow strong airflow.

## 3.10 SWING function



1. Press the button to activate the “FLAP”,
   (1) If press time interval is within 1 seconds, the swing will cycle as below: deactivate
   (2) If press time is longer, the swing angle range of horizontal flap will cycle as below:
   (3) If press time interval is over 5 seconds, it will be deactivate the air flow is directed alternatively from up to down, to guarantee an even distribution of the air in the room.
2. Press the button to activate the motorized “deflectors”,
   (1) If press time interval is within 1 seconds, the swing will cycle as below: flashing deactivate
   (2) If press time is longer, the swing will cycle as below:
   (3) If press time interval is over 5 seconds, it will deactivate the air flow is directed alternatively from left to right. (Optional function, depends on the model)

The deflectors are positioned manually and placed under the flaps. They allow to direct the air flow rightward or leftward.

**Warning:**
This adjustment must be done while the appliance is switched off.
Never position “Flaps” manually, the delicate mechanism might seriously damaged!
Never put fingers, sticks or other objects into the air inlet or outlet vents. Such accidental contact with live parts might cause unforeseeable damage or injury.

## 3.11 SLEEP function

SLEEP

Press OPTION button, select the **[SLEEP]** by pressing the button or until symbol **[SLEEP]** is flashing;

Press OPTION again to activate the **[SLEEP]** function, and **[SLEEP]** appears on the display.

Do it again to deactivate this function.

After 10 hours running in sleep mode, the air conditioner will change to the previous setting mode.

## 3.12 I FEEL function

I FEEL

Press OPTION button, select the I FEEL by pressing the button ∧ or ∨ until symbol I FEEL is flashing;

Press OPTION again to activate the I FEEL function, and **[I FEEL]** will appear on the display.

Do it again to deactivate this function.

This function enables the remote control to measure the temperature at its current location, and send this signal to the air conditioner to optimize the temperature around you and ensure the comfort.

It will automatically deactivate 2 hours later.

## 3.13 ECO function (Optional Feature)

ECO — In this mode the appliance automatically sets the operation to save energy.

Press the ECO button, the [ECO] appears on the display, and the appliance will run in ECO mode.

Press again to cancel it.

**Note:**
The ECO function is available in both COOLING and HEATING modes.

## 3.14 GEN function

GEN — The air conditioner works in GEN mode

Through GEN mode, you can choose the current level of the unit. There are three levels (L1, L2, L3) in this mode, and the current increases in turn.

To activate GEN function, pressing the button GEN and the unit current level will cycle as below "OFF→L3→L2→L1"

To cancel this function, press the GEN until code OFF appers on the display.

## 3.15 DISPLAY function (Indoor display)

DISPLAY — Switch ON/OFF the LED display on panel

Press OPTION button, select the **[DISPLAY]** by pressing the button ∧ or ∨ until symbol **[DISPLAY]** is flashing;

Press OPTION again to switch off the LED display on the panel, and **[DISPLAY]** appears on the remote control display.

Do it again to switch on the LED display.

## 3.16 GoClean

CLEAN — Switch off the air conditioner at first.

Press OPTION button, select CLEAN by pressing the button ∧ or ∨ until symbol CLEAN is flashing;

Press OPTION again to activate the CLEAN function, and **[CLEAN]** appears on the display.

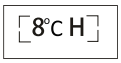
Do it again to deactivate this function.

1. This function helps carry away the accumulated dirt, bacteria, etc from the evaporator.
2. This function will run about 30 minutes, and it will return to the pre-setting mode. You can press ⏻ to cancel this function during the process. You will hear 2 beeps when it's finished or cancelled.
3. It's normal if there is some noise during this function process, as plastic materials expand with heat and contract with cold.
4. We suggest operating this function at the following ambient conditions to avoid certain safety protection features.

| | |
|---|---|
| Indoor unit | Temp < 86°F (30°C) |
| Outdoor unit | 41°F (5°C) < Temp < 86°F (30°C) |

5. It's suggested to utilize this function every 3 months.

## 3.17 8°C heating function (Optional)




It can be set in Cool/Heat/ Dry/Fan/Auto mode, but you need to turn off the unit to activate it.

1. Press OPTION at the first time, select the **[8°CH]** by pressing the button ∧ or ∨ until symbol **[8°CH]** is flashing; Press OPTION again to choose the 8°C heating function, and **[8°CH]** appears on the display. Do it again or change the mode to deactivate this function.
2. If the unit is standby, this function will automatically start heating mode when the indoor temperature is equal or lower than 8 (46°F), it will return standby if the temperature is equal or higher than 18 (64°F).

## 3.18 Gentle Wind function (Optional)

In the state of cooling, press [OPTION] until the icon [GENTLE WIND] lights up to turn on/off the gentle wind function.

## 3.19 Health function (Optional)

In the state of power on, press [OPTION] until the icon [HEALTH] lights up to enable/disable the health function; After the health function is turned on, the UV sterilization and bipolar ion functions will start working.

The ionizer generator can release negative ions into the air to kill the bacteria.

## 3.20 Wifi reset (Optional)

Long press [Mode] and [∧]key for 3 seconds to reset the WIFI function, and the LCD screen will display all icons for 1 second

# 4 OPERATION INSTRUCTIONS

Attempt to use the air conditioner under the temperature beyond the specified range may cause the air conditioner protection device to start and the air conditioner may fail to operate. Therefore, try to use the air conditioner in the following temperature conditions.

**Fixed air conditioner:**

| MODE / Temperature | Heating | Cooling | Dry |
|---|---|---|---|
| Room temperature | 0°C ~ 27°C (32°F ~ 80°F) | 17°C ~ 32°C (63°F ~90°F) | |
| Outdoor temperature | -7°C ~ 24°C (19°F ~ 75°F) | T1 climate: 15°C ~ 43°C (59°F~109°F) | |
| | | T3 climate: 15°C ~ 52°C (59°F~125°F) | |

**Inverter air conditioner:**

| MODE / Temperature | Heating | Cooling | Dry |
|---|---|---|---|
| Room temperature | 0°C ~ 27°C (32°F ~ 80°F) | 17°C ~ 32°C (63°F ~90°F) | |
| Outdoor temperature | -15°C ~ 24°C (5°F ~ 75°F)<br>(Low temperature heating:<br>-20°C ~24°C (-4°F ~ 75°F)) | T1 climate: 15°C ~ 50°C (59°F~122°F)<br>(Low temperature cooling: -15°C ~ 50°C (5°F ~ 122°F)) | |
| | | T3 climate: 15°C ~ 55°C (59°F~131°F) | |

With the power supply connected, restart the air conditioner after shutdown, or switch it to other mode during operation, and the air conditioner protection device will start. The compressor will resume operation after 3 minutes.

**Characteristics of heating operation (applicable to Heating pump)**

**Preheating:**

When the heating function is enabled, the indoor unit will take 2~5 minutes for preheating, after that the air conditioner will start heating and blows warm air.

**Defrosting:**

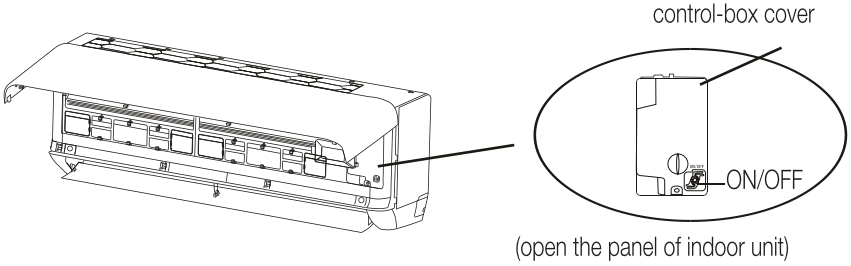
During heating, when the outdoor unit frosted, the air conditioner will enable the automatic defrosting function to improve the heating effect. During defrosting, the indoor and outdoor fans stop running. The air conditioner will resume heating automatically after defrosting finish.

**Emergency button:**

Open the panel and find the emergency button on the electronic control box when the remote controller fails. (Always press the emergency button with insulation material.)

# 4 OPERATION INSTRUCTIONS

| Current status | Operation | Respond | Enter mode |
|---|---|---|---|
| Standby | Press the emergency button once | It beeps briefly once. | Cooling mode |
| Standby<br>(Only for heating pump) | Press the emergency button twice in 3 seconds | It beeps briefly twice. | Heating mode |
| Running | Press the emergency button once | It keeps beeping for a while | Off mode |




(open the panel of indoor unit)

# 5 INSTALLATION PRECAUTIONS

## Pipe Length and Additional Refrigerant

| Inverter Models Capacity (Btu/h) | 9K-12K | | 18K-36K | |
|---|---|---|---|---|
| Length of pipe with standard charge | 5m/16ft | 5m/16ft | 5m/16ft | 5m/16ft |
| Length of pipe with standard charge (Like: North American, etc.) | 7.5m/24ft | 7.5m/24ft | 7.5m/24ft | 7.5m/24ft |
| Maximum distance between indoor and outdoor unit | 15m/49ft | 15m/49ft | 25m/82ft | 25m/82ft |
| Additional refrigerant charge | 20g/m | 15g/m | 30g/m | 25g/m |
| Max. diff. in level between indoor and outdoor unit | 10m/32ft | 10m/32ft | 10m/32ft | 10m/32ft |
| Type of refrigerant | R22/R410A | R32 | R22/R410A | R32 |

| ON-OFF Models Capacity (Btu/h) | 9K-12K | | 18K-36K | |
|---|---|---|---|---|
| Length of pipe with standard charge | 5m/16ft | 5m/16ft | 5m/16ft | 5m/16ft |
| Maximum distance between indoor and outdoor unit | 15m/49ft | 15m/49ft | 15m/49ft | 15m/49ft |
| Additional refrigerant charge | 20g/m | 15g/m | 30g/m | 25g/m |
| Max. diff. in level between indoor and outdoor unit | 5m/16ft | 5m/16ft | 5m/16ft | 5m/16ft |
| Type of refrigerant | R22/R410A | R32 | R22/R410A | R32 |

## Torque Parameters

| PIPE Size | Newton meter [N x m] | Pound-force foot (lbf-ft) | Kilogram-force meter (kgf-m) |
|---|---|---|---|
| 1/4 (Ø 6.35) | 18 - 20 | 24.4 - 27.1 | 2.4 - 2.7 |
| 3/8 (Ø 9.52) | 30 - 35 | 40.6 - 47.4 | 4.1 - 4.8 |
| 1/2 (Ø 12) | 45 - 50 | 61.0 - 67.7 | 6.2 - 6.9 |
| 5/8 (Ø 15.88) | 60 - 65 | 81.3 - 88.1 | 8.2 - 8.9 |

## Dedicated Distribution Device and Wire for Air Conditioner

| Maximum Operating Current of Air Conditioner (A) | Minimum Wire Cross-sectional Area ($mm^2$) | Specification of Socket or Switch (A) | Fuse Specification (A) |
|---|---|---|---|
| ≤8 | 0.75 | 10 | 20 |
| >8 and ≤10 | 1.0 | 10 | 20 |
| >10 and ≤15 | 1.5 | 16 | 32 |
| >15 and ≤24 | 2.5 | 25 | 32 |
| >24 and ≤28 | 4.0 | 32 | 64 |
| >28 and ≤32 | 6.0 | 40 | 64 |

**Note: This table is only for reference, the installation shall meet the requirements of local laws and regulations.**

# 6 INDOOR UNIT INSTALLATION

**Step1: Select Installation location**

1.1 Ensure the installation complies with the installation minimum dimensions (defined below) and meets the minimum and maximum connecting piping length and maximum change in elevation as defined in the System Requirements section.

1.2 Air inlet and outlet will be clear of obstructions, ensuring proper airflow throughout the room.

1.3 Condensate can be easily and safely drained.

1.4 All connections can be easily made to outdoor unit.

1.5 Indoor unit is out of reach of children.

1.6 A mounting wall strong enough to withstand four times the full weight and vibration of the unit.

1.7 Filter can be easily accessed for cleaning.

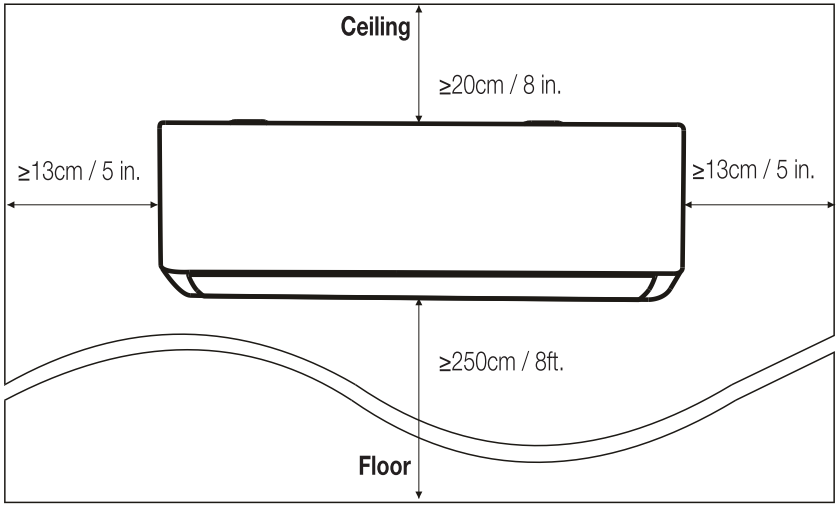
1.8 Leave enough free space to allow access for routine maintenance.

1.9 Install at least 10 ft (3 m) away from the antenna of TV set or radio. Operation of the air conditioner may interfere with radio or TV reception in areas where reception is weak. An amplifier may be required for the affected device.

1.10 Do not install in a laundry room or by a swimming pool due to the corrosive environment.

1.11 For ETL certification area, Caution: Mount with the lowest moving parts at least 8 ft (2.4 m) above floor or grade level.

**Minimum Indoor Clearances**



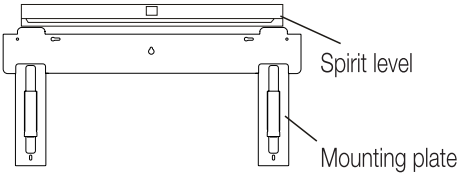

**Step2: Install Mounting Plate**

2.1 Take the mounting plate from the back of indoor unit.

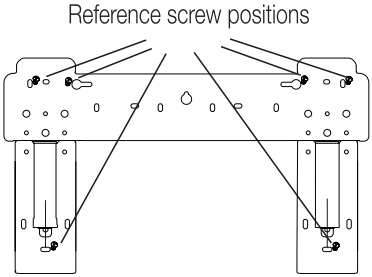
2.2 Ensure to meet the minimum installation dimension requirements as step 1, according to the size of mounting plate, determine the position and stick the mounting plate close to the wall.

2.3 Adjust the mounting plate to a horizontal state with a spirit level, then mark out the screw hole positions on the wall.

2.4 Put down the mounting plate and drill holes in the marked positions with drill.




2.5 Insert expansion rubber plugs into the holes, then hang the mounting plate and fix it with screws.




**Note:**

(I) Make sure the mounting plate is firm enough and flat against the wall after installation.

(II) This figure shown may be different from the actual object, please take the latter as the standard.

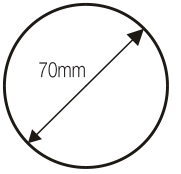
**Step3: Drill Wall Hole**

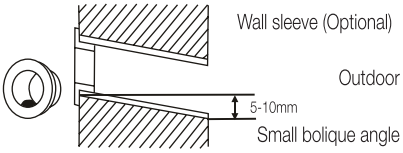
A hole in the wall should be drilled for refrigerant piping, the drainage pipe, and connecting cables.

3.1 Determine the location of wall hole base on the position of mounting plate.

3.2 The hole should be have a 70mm diameter at least and a small oblique angle to facilitate drainage.

3.3 Drill the wall hole with 70mm core drill and with small oblique angle lower than the indoor end about 5mm to 10mm.




3.4 Place the wall sleeve and wall sleeve cover (both are optional parts) to protect the connection parts.

**Caution:**

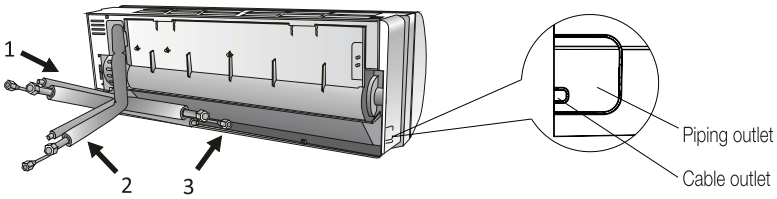
When drill the wall hole, maker sure to avoid wires, plumbing and other sensitive components.

**Step4: Connecting Refrigerant Pipe**

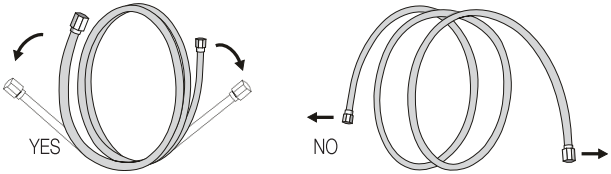
4.1 According to the wall hole position, select the appropriate piping mode.
There are three optional piping modes for indoor units as shown in the figure below:
In Piping Mode 1 or Piping Mode 3, a notch should be made by using scissors to cut the plastic sheet of piping outlet and cable outlet on the corresponding side of the indoor unit.

**Note:** When cutting off the plastic sheet at the outlet, the cut should be trimmed to smooth.

# 7 INDOOR UNIT INSTALLATION




4.2 Bending the connecting pipes with the port facing up as shown in the figure.



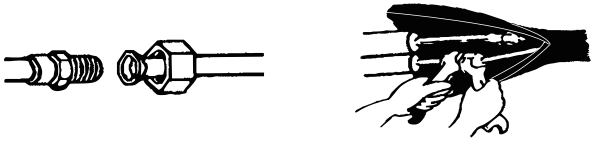

4.3 Take off the plastic cover in the pipe ports and take off the protective cover on the end of piping connectors.

4.4 Check whether there is any sundry on the port of the connecting pipe and make ensure the port is clean.

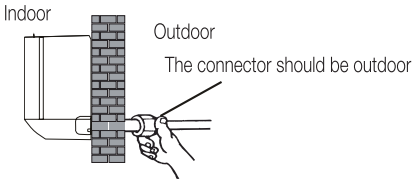
4.5 After align the center, rotate the nut of the connecting pipe to tighten the nut as tightly as possible by hand.

4.6 Use a torque wrench to tighten it according to the torque values in the torque requirements table; (Refer to the torque requirements table on section **INSTALLATION PRECAUTIONS**)

4.7 Wrap the joint with the insulation pipe.



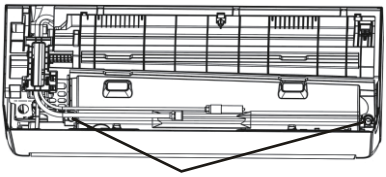
**Note:** For R32 refrigerant, the connector should be placed outdoors.



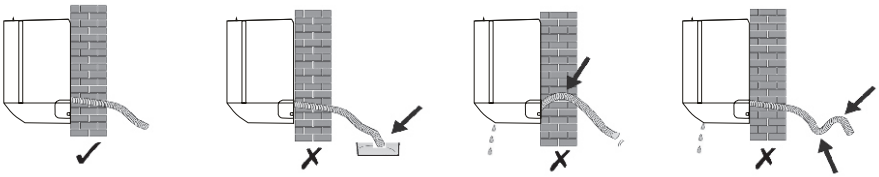
# 6 INDOOR UNIT INSTALLATION

**Step5: Connect Drainage Hose**

5.1 Adjust the drainage hose (if applicable)
In some model, both sides of the indoor unit are provided with drainage ports, you can choose one of them to attache the drainage hose. And plug the unused drain port with the rubber attached in one of the ports.



Drainage ports



5.2 Connect the drainage hose to the drainage port, ensure the joint is firm and the sealing effect is good.

5.3 Wrap the joint firmly with teflon tape to ensure no leaks.

**Note:** Make sure there is no twists or dents, and the pipes should be placed obliquely downward to avoid blockage, to ensure proper drainage.

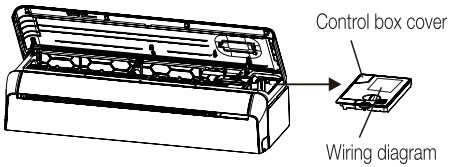
**Step6: Connect Wiring**

6.1 Choose the right cables size determined by the maximum operating current on the nameplate. (Check the cables size refer to section **INSTALLATION PRECAUTIONS**)

6.2 Open the front panel of indoor unit.

6.3 Use a screwdriver, open the electric control box cover, to reveal the terminal block.

6.4 Unscrew the cable clamp.

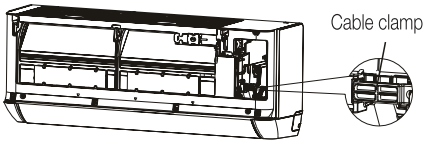



6.5 Insert one end of the cable into the position of control box from the back of the right end of the indoor unit.

6.6 Connect the wires to corresponding terminal according to the wiring diagram on the electric control box cover. And make sure that they are well connected.

6.7 Screw the cable clamp to fasten the cables.

6.8 Reinstall the electric control box cover and front panel.

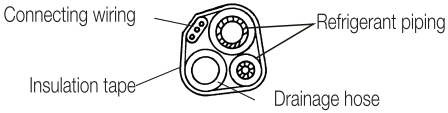


# 6 INDOOR UNIT INSTALLATION

**Step7: Wrap Piping and Cable**

After the refrigerant pipes, connecting wires and drainage hose are all installed, in order to save space, protect and insulate them, it must be bundle with insulating tape before passing them through the wall hole.

7.1 Arrange the pipes, cables and drainage hose well as the following picture.

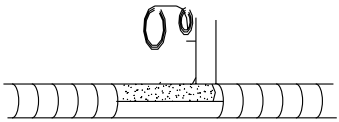



**Note:**

(I) Make sure the drainage hose is at the bottom.

(II) Avoid crossing and bending of parts.

7.2 Using the insulating tape wrap the refrigerant pipes, connecting wires and drainage hose together tightly.



**Step8: Mount Indoor Unit**

8.1 Slowly pass the refrigerant pipes, connecting wires and drainage hose wrapped bundle through the wall hole.

8.2 Hook the top of indoor unit on the mounting plate.

8.3 Apply slight pressure to the left and right sides of the indoor unit, make sure the indoor unit is hooked firmly.

8.4 Push down the bottom of indoor unit to let the snaps onto the hooks of the mounting plate, and make sure it is hooked firmly.

**Sometimes, if the refrigerant pips were already embedded in the wall, or if you want to connecting the pips and wires on the wall, do as below:**

(I) Gab both ends of the bottom plate, apply a little outward force to take off the bottom plate.

(II) Hook the top of the indoor unit on the mounting plate without piping and wiring.

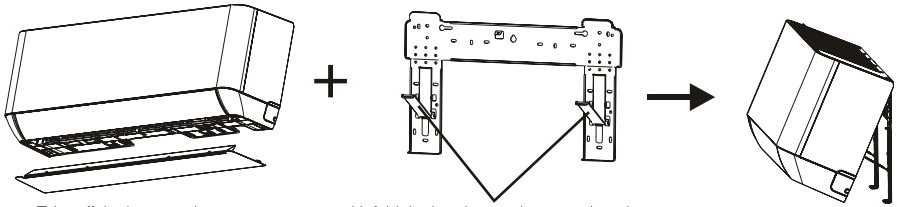
(III) Lift the indoor unit opposite the wall, unfold the bracket on the mounting plate, and use this bracket to prop up the indoor unit, there will be a big space for operation.

(IV) Do the refrigerant piping, wiring, connect drainage hose, and wrap them as **Step 4** to **7**.

(V) Replace the bracket of mounting plate.

(VI) Push down the bottom of indoor unit to let the snaps onto the bottom hooks of the mounting plate, and make sure it is hooked firmly.

(VII) Replace the bottom plate of the indoor unit.



Take off the bottom plate

Unfold the bracket on the mounting plate

# 7 OUTDOOR UNIT INSTALLATION

**Step1: Select Installation Location**

Select a site that allows for the following:

1.1 Do not install the outdoor unit near sources of heat, steam or flammable gas.

1.2 Do not install the unit in too windy or dusty places.

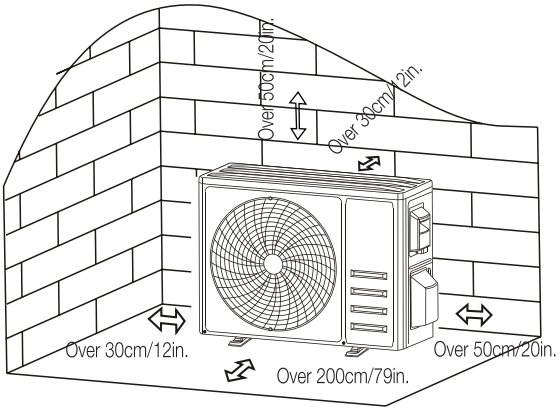
1.3 Do not install the unit where people often pass. Select a place where the air discharge and operating sound will not disturb the neighbors.

1.4 Avoid installing the unit where it will be exposed to direct sunlight ( other wise use a protection, if necessary, that should not interfere with the air flow).

1.5 Reserve the spaces as shown in the picture for the air to circulate freely.

1.6 Install the outdoor unit in a safe and solid place.

1.7 If the outdoor unit is subject to vibration, place rubber blankets onto the feet of the unit.

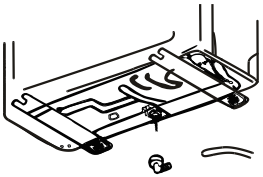



**Step2: Install Drainage Hose**

2.1 This step only for heating pump models.

2.2 Insert the drainage joint to the hole at the bottom of the outdoor unit.

2.3 Connect the drainage hose to the joint and make the connection well enough.




**Step3: Fix Outdoor Unit**

3.1 According to the outdoor unit installation dimensions to mark the installation position for expansion bolts.

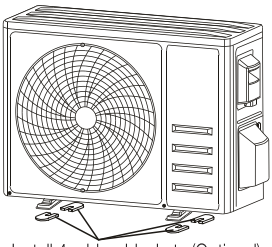
3.2 Drill holes and clean the concrete dust and place the bolts.

3.3 If applicable install 4 rubber blankets on the hole before place the outdoor unit (Optional). This will reduce vibrations and noise.

3.4 Place the outdoor unit base on the bolts and pre-drilled holes.

3.5 Use wrench to fix the outdoor unit firmly with bolts.

# 7 OUTDOOR UNIT INSTALLATION



Install 4 rubber blankets (Optional)

**Note:** The outdoor unit can be fixed on a wall-mounting bracket.

Follow the instruction of the wall-mounting bracket to fix the wall-mounting bracket on the wall, and then fasten the outdoor unit on it and keep it horizontal.

The wall-mounting bracket must be able to support at least 4 times of the weight of outdoor unit.

**Step4: Install Wiring**

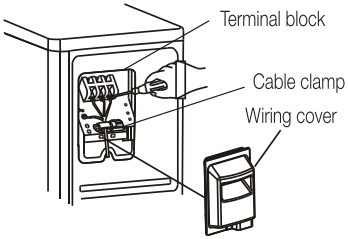
4.1 Use a phillips screwdriver to unscrew wiring cover, grasp and press it down gently to take it down.

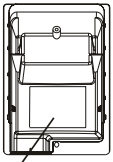
4.2 Unscrew the cable clamp and take it down.

4.3 According to the wiring diagram pasted inside the wiring cover, connect the connecting wires to the corresponding terminals, and ensure all connections are firmly and securely.

4.4 Reinstall the cable clamp and wiring cover.

**Note:** When connecting the wires of indoor and outdoor units, the power should be cut off.



Wiring diagram

**Step5: Connecting Refrigerant Pipe**

5.1 Unscrews the valve cover, grasp and press it down gently to take it down (if the valve cover is applicable).

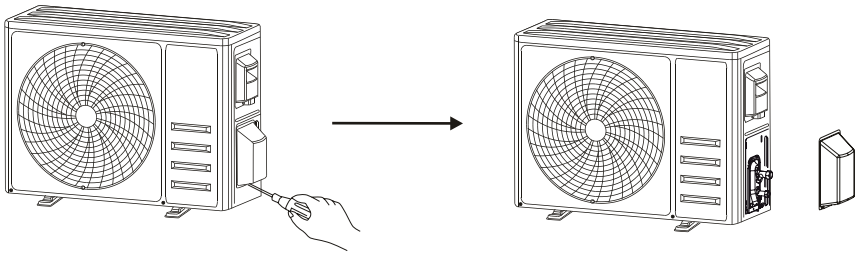
5.2 Remove the protective caps from the end of valves.

5.3 Take off the plastic cover in the pipe ports and check whether there is any sundry on the port of the connecting pipe and make ensure the port is clean.

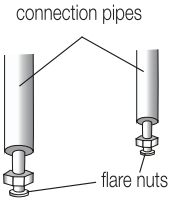
5.4 After align the center, rotate the flare nut of the connecting pipe to tighten the nut as tightly as possible by hand.

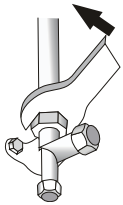
5.5 Use a spanner hold the body of the valve and use a torque wrench to tighten the flare nut according to the torque values in the torque requirements table. (Refer to the torque requirements table on section **INSTALLATION PRECAUTIONS**)

# 7 OUTDOOR UNIT INSTALLATION



Take down the valve cover



**Step6: Vacuum Pumping**

6.1 Use a spanner to take down the protective caps from the service port, low pressure valve and high pressure valve of the outdoor unit.

6.2 Connect the pressure hose of manifold gauge to the service port on the outdoor unit low pressure valve.

6.3 Connect the charge hose from the manifold gauge to the vacuum pump.

6.4 Open the low pressure valve of the manifold gauge and close the high pressure valve.

6.5 Turn on the vacuum pump to vacuum the system.

6.6 The vacuum time should not be less than 15 minutes, or make sure the compound gauge indicates -0. 1 MPa (-76 cmHg)

6.7 Close the low pressure valve of the manifold gauge and turn off the vacuum.

6.8 Hold the pressure for 5 minutes, make sure that the rebound of compound gauge pointer does not exceed 0. 005 MPa.

6.9 Open the low pressure valve counterclockwise for 1/4 turn with hexagonal wrench to let a little refrigerant fill in the system, and close the low pressure valve after 5 seconds and quickly remove the pressure hose.

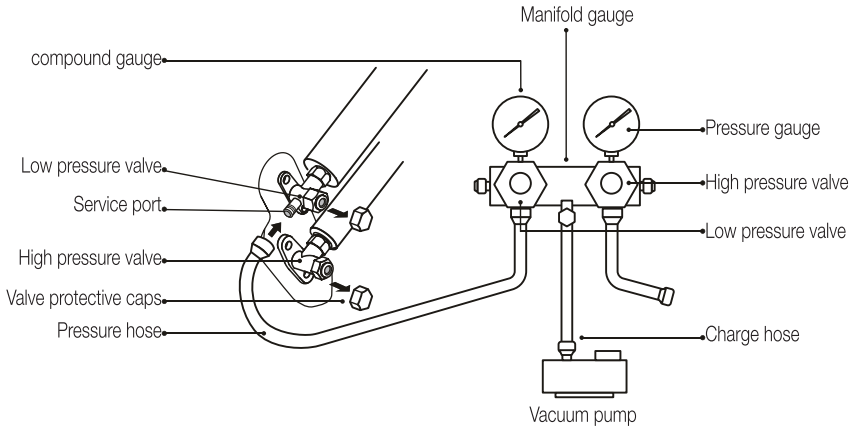
6.10 Check all indoor and outdoor joints for leakage with soapy water or leak detector.

6.11 Fully open the low pressure valve and high pressure valve of the outdoor unit with hexagonal wrench.

6.12 Reinstall the protective caps of the service port, low pressure valve and high pressure valve of the outdoor unit.

6.13 Reinstall the valve cover.

# 7 OUTDOOR UNIT INSTALLATION



# 8 TEST OPERATION

**Inspections Before Test Run**

Do the following checks before test run.

| Description | Inspection method |
|---|---|
| Electrical safety inspection | • Check whether the power supply voltage complies with specification.<br>• Check whether there is any wrong or missing connection between the power lines, signal line and earth wires.<br>• Check whether the earth resistance and insulation resistance comply with requirements. |
| Installation safety inspection | • Confirm the direction and smoothness of drainage pipe.<br>• Confirm that the joint of refrigerant pipe is installed completely.<br>• Confirm the safety of outdoor unit, mounting plate and indoor unit installation.<br>• Confirm that the valves are fully open.<br>• Confirm that there are no foreign objects or tools left inside the unit.<br>• Complete installation of indoor unit air inlet grille and panel. |
| Refrigerant leakage detection | • The piping joint, the connector of the two valves of the outdoor unit, the valve spool, the welding port, etc., where leakage may occur.<br>• Foam detection method:<br>• Apply soapy water or foam evenly on the parts where leakage may occur, and observe whether bubbles appear or not, if not, it indicates that the leakage detection result is safe.<br>• Leak detector method:<br>Use a professional leak detector and read the instruction of operation, detect at the position where leakage may occur.<br>• The duration of leak detection for each position should last for 3 minutes or more;<br>If the test result shows that there is leakage, the nut should be tightened and tested again until there is no leakage;<br>After the leak detection is completed, wrap the exposed pipe connector of indoor unit with thermal insulation material and wrap with insulation tape. |

# 8 TEST OPERATION

**Test Run Instruction**

1. Turn on the power supply.
2. Press the ON/OFF button on the remote controller to turn on the air conditioner.
3. Press the Mode button to switch the mode COOL and HEAT.

   In each mode set as below:

   COOL-Set the lowest temperature

   HEAT-Set the highest temperature
4. Run about 8 minutes in each mode and check all functions are properly run and respond the remote controller. Functions check as recommended:

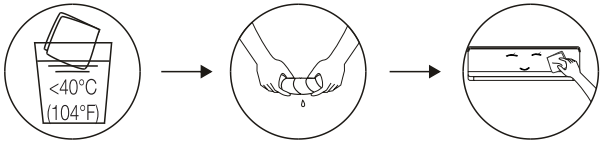
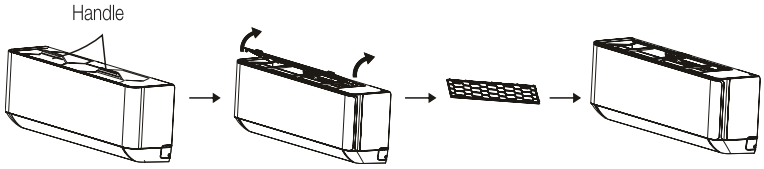
   4.1 If the outlet air temperature respond the cool and heat mode

   4.2 If the water drains properly from the drainage hose

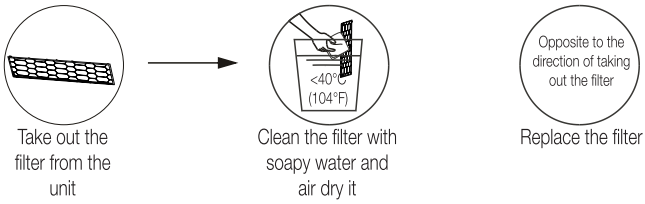
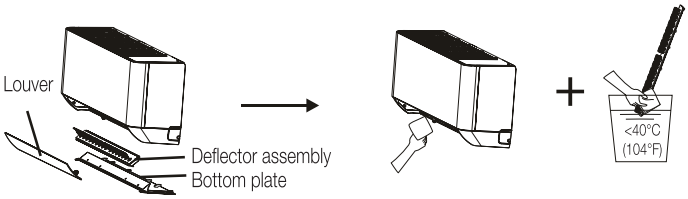
   4.3 If the Louver and deflectors (optional) rotate properly
5. Observe the test run state of the air conditioner at least 30 minutes.
6. After the successfully test run, return the normal setting and press ON/OFF button on the remote controller to turn off the unit.
7. Inform the user to read this manual carefully before use, and demonstrate to the user how to use the air conditioner, the necessary knowledge for service and maintenance, and the reminder for storage of accessories.

**Note:** If the ambient temperature is excess the range refer to section OPERATION INSTRUCTIONS, and it can not run COOL or HEAT mode, lift the front panel and refer to the emergency button operation to run the COOL and HEAT mode.

# 9 MAINTENANCE

| | |
|---|---|
| ⚠ **Warning** | • When cleaning, you must shut down the machine and cut off the power supply for more than 5 minutes.<br>• Under no circumstances should the air conditioner be flushed with water.<br>• Volatile liquid (e.g. thinner or gasoline) will damage the air conditioner, so only use soft dry cloth or wet cloth dipped with neutral detergent to clean the air conditioner.<br>• Pay attention to cleaning the filter screen regularly to avoid dust covering which will affect the filter screen effect. When the operating environment is dusty, the cleaning frequency should be increased appropriately.<br>• After removing the filter screen, do not touch the fins of the indoor unit to avoid scratching. |
| **Clean the unit** |  <br>Wring it dry<br>Gentle wipe the unit surface<br>Tip: Wipe frequently to keep air conditioner clean and good appearance. |
| **Disassembly and assembly of filter** | • Grasp the raised handle on the filter by hand, and then pull the filter out in the direction deviating from the unit, so that the upper edge of the filter is separated from the unit.<br>The filter can be removed by lifting the filter upwards.<br>• When installing the filter, first insert the lower end of the filter screen into the corresponding position of the unit, and then squeeze the upper end of the filter into the corresponding buckling position of the unit body.<br>  |

# 9 MAINTENANCE

| | |
|---|---|
| **Clean the filter** |  <br>Tip: When you find accumulated dust in the filter, please clean the filter in time to ensure the clean, healthy and efficient operation inside the air conditioner. |
| **Cleaning of inner air duct** | • First, loosen the knob on the middle of louver and bend the louver outwards to take it out.<br>• Then, grasp both sides of bottom plate push downwards to take down the bottom plate.<br>• Finally, loosen the buckle of deflector assembly with your thumb and take it out.<br>• Wipe the air duct and fan assembly with a clean and wrung wet rag.<br>• Clean the removed parts with soapy water and air dry it.<br>• After cleaning, restore the removed parts in turn.<br>  |
| **Service and maintenance** | • When the air conditioner is not in use for a long time, do the following work: Take out the batteries of the remote controller and disconnect the power supply of the air conditioner.<br>• When starting to use after long-term shutdown:<br>1. Clean the unit and filter screen;<br>2. Check whether there are obstacles at the air inlet and outlet of indoor and outdoor units;<br>3. Check whether the drain pipe is unobstructed;<br>Install the batteries of the remote controller and check whether the power is on. |

# 10 TROUBLESHOOTING

| MALFUNCTION | POSSIBLE CAUSES |
|---|---|
| The appliance does not operate | Power failure/plug pulled out. |
| | Damaged indoor/outdoor unit fan motor. |
| | Faulty compressor thermomagnetic circuit breaker. |
| | Faulty protective device or fuses. |
| | Loose connections or plug pulled out. |
| | It sometimes stops operating to protect the appliance. |
| | Voltage higher or lower than the voltage range. |
| | Active TIMER-ON function. |
| | Damaged electronic control board. |
| Strange odor | Dirty air filter. |
| Noise of running water | Back flow of liquid in the refrigerant circulation. |
| A fine mist comes from the air outlet | This occurs when the air in the room becomes very cold, for example in the “COOLING” or “DEHUMIDIFYING/DRY” modes. |
| A strange noise can be heard | This noise is made by the expansion or contraction of the front panel due to variations in temperature and does not indicate a problem. |
| Insufficient airflow, eitherhot or cold | Unsuitable temperature setting. |
| | Obstructed air conditioner intakes and outlets. |
| | Dirty air filter. |
| | Fan speed set at minimum. |
| | Other sources of heat in the room. |
| | No refrigerant. |
| The appliance does not respond to commands | Remote control is not close enough to indoor unit. |
| | The batteries of remote control need to be replaced. |
| | Obstacles between remote control and signal receiver in indoor unit. |
| The display is off | Active DISPLAY function. |
| | Power failure. |
| Switch off the air conditioner immediately and cut off the power supply in the event of: | Strange noises during operation. |
| | Faulty electronic control board. |
| | Faulty fuses or switches. |
| | Spraying water or objects inside the appliance. |
| | Overheated cables or plugs. |
| | Very strong smells coming from the appliance. |

# 10 TROUBLESHOOTING

## ERROR CODE ON THE DISPLAY

In case of error, the display on the indoor unit shown the following error codes:

| Display | Description of the trouble |
|---|---|
| E1 | Indoor room temperature sensor fault |
| E2 | Indoor pipe temperature sensor fault |
| E3 | Outdoor pipe temperature sensor fault |
| E4 | Refrigerant system leakage or fault |
| E6 | Malfunction of indoor fan motor |
| E7 | Outdoor ambient temperature sensor fault |
| E0 | Indoor and outdoor communication fault |
| E8 | Outdoor discharge temperature sensor fault |
| E9 | Outdoor IPM module fault |
| EA | Outdoor current detect fault |
| EE | Outdoor PCB EEPROM fault |
| EF | Outdoor fan motor fault |
| EH | Outdoor suction temperature sensor fault |

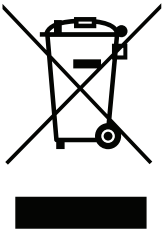
# 11 European disposal guideline

This appliance contains refrigerant and other potentially hazardous materials. When disposing of this appliance, the law requires special collection and treatment, **Do not** dispose of this product as household waste or unsorted municipal waste.

When disposing of this appliance, you have the following options:

- Dispose of the appliance at designated municipal electronic waste collection facility.
- When buying a new appliance, the retailer will take back the old appliance free of charge.
- The manufacturer will take back the old appliance free of charge.
- Sell the appliance to certified scrap metal dealers.

**Special notice:** Disposing of this appliance in the forest or other natural surroundings endangers your health and is bad for the environment. Hazardous substances may leak into the ground water and enter the food chain.



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

# 12 Installation instructions

## 12.1 F-Gas instruction

This product contains fluorinated greenhouse gases.

The fluorinated greehouse gases are contained in hermetically sealed equipment.

Installs, services, maintains, repairs, checks for leaks or decommissions equipment and product recycling should be carried out by natural persons that hold relevant certificates.

If the system has a leakage detection system installed, leakage checks should be performed at least every 12 months, make sure system operate properly.

If product must be performed leakage checks, it should specify Inspection cycle, establish and save records of leakage checks.

**Note:** For hermetically sealed equipment, local air conditioner, window air conditioner and dehumidifier, if CO2 equivalent of fluorinated greenhouse gases is less than 10 tonnes, it should not perform leakage checks.

# 13 Specifications

**BMVIG**

| Model name | Indoor unit | BMVIG 120 | BMVIG 180 | BMVIG 240 |
|---|---|---|---|---|
| | Outdoor unit | BMVIG 121 | BMVIG 181 | BMVIG 241 |
| Refrigerant | | R410A | R410A | R410A |
| Total Refrigerant Amount (g) | | 980 | 1220 | 1850 |
| Protection against electric shock | | Class I | Class I | Class I |
| Climate Class | | T3 | T3 | T3 |
| Heating Type | | Heat Pump | Heat Pump | Heat Pump |
| Power Supply Connection | | Power supply from Indoor unit | Power supply from Indoor unit | Power supply from Outdoor unit |
| Cooling Capacity (Btu/h) [T1] | | 12000 | 17500 | 23000 |
| Cooling Capacity (Btu/h) [T3] | | 10500 | 17000 | 21000 |
| Cooling Capacity (W) [T1] | | 3517 | 5129 | 6741 |
| Cooling Capacity (W) [T3] | | 3077 | 4982 | 6155 |
| Heating Capacity (Btu/h) | | 12000 | 18000 | 23500 |
| Heating Capacity (W) | | 3517 | 5275 | 6887 |
| Energy Efficiency Cooling [T1] | | A | A | A |
| Energy Efficiency Cooling [T3] | | / | / | / |
| Energy Efficiency Heating (W/W) | | / | / | / |
| Power of Electric Heater (W) | | / | / | / |
| Cooling Power Input (W) [T1] | | 1044 | 1522 | 2000 |
| Cooling Power Input (W) [T3] | | 1266 | 2050 | 2533 |
| Heating Power Input (W) | | 1031 | 1461 | 1908 |
| Voltage/Frequency (V/Hz) | | 220V-240V / 50Hz / 1 Phase | 220V-240V / 50Hz / 1 Phase | 1Ph-220-240V~50Hz |
| Cooling Running Current (A) [T1] | | 4.6 | 6.8 | 8.9 |
| Cooling Running Current (A) [T3] | | 5.6 | 9.1 | 11.2 |
| Heating Running Current (A) | | 4.6 | 6.5 | 8.5 |

# 13 Specifications

| Model name | Indoor unit | BMVIG 120 | BMVIG 180 | BMVIG 240 |
|---|---|---|---|---|
| | Outdoor unit | BMVIG 121 | BMVIG 181 | BMVIG 241 |
| Sound Pressure Level - Indoor Unit (dB(A)) | | 41/38/31 | 45/42/38 | 45/42/38 |
| Sound Pressure Level - Outdoor Unit (dB(A)) | | 53 | 54 | 59 |
| Air flow volume ( m3/h) | | 620 | 1250 | 1250 |
| Rated Power Input (W) | | 1650 | 2800 | 3500 |
| Rated Current Input (A) | | 7.2 | 12.5 | 18.7 |
| Indoor unit Resistance Class | | / | / | / |
| Outdoor unit Resistance Class | | IPX4 | IPX4 | IPX4 |
| High Pressure Pipe Diameter (mm) | | Φ6 | Φ6 | Φ6 |
| Low Pressure Pipe Diameter (mm) | | Φ9.52 | Φ12 | Φ15.88 |
| Max. elevation (m) | | 5 | 5 | 5 |
| Max. pipe length (m) | | 15 | 15 | 15 |
| Additional Gas Quantity (g/m) | | 20 | 30 | 30 |
| Power Supply Cord specification | | 3×1.0mm2 | 3×1.5mm2 | 3×2.5mm2 |
| Indoor & Outdoor Connection Cord | | 4×1.0mm2 | 4×1.5mm2 | 4×0.75mm2 |
| Indoor Unit (WxHxD) mm | | 820×306×195 | 1100×333×222 | 1100×333×222 |
| Outdoor Unit (WxHxD) mm | | 795×549×305 | 853×602×349 | 910×803×359 |
| Indoor Unit Net Weight (kg) | | 9.5 | 15 | 15 |
| Outdoor Unit Net Weight (kg) | | 27.5 | 33.5 | 49 |

**Note:**

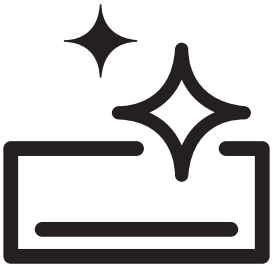
1. Specifications are standard values calculated based on rated operating conditions, They will vary in difference work condition.
2. Rated cooling values at T1 condition are calculated under 27/19 (In.) 35/24 (Out.) condition
3. Rated cooling values at T3 are calculated under 29/19 (In.) 46/24 (Out.) condition.
4. Rated heating value are calculated under 7/6 (In.) 20/15 (Out.) condition. (For Heat pump model only)

Made in China

beko

# مكيف هواء من النوع المنفصل

دليل المستخدم



BMVIG 120/BMVIG 121
BMVIG 180/BMVIG 181
BMVIG 240/BMVIG 241

**AR**

CE

10M-8506323200-5121-01

# المحتويات

العربية 3-40

## الرجاء قراءة دليل المستخدم هذا أولاً!

عميلنا العزيز،

شكرًا لك على تفضيلك لمنتج Beko. نرجو أن تحصل على أفضل النتائج من منتجك والمُصنَّع بجودة عالية وتقنية حديثة. لذا، فالرجاء قراءة دليل المستخدم هذا بالكامل وكافة المستندات الأخرى المصاحبة بعناية قبل استخدام المنتج والاحتفاظ بها كمرجع للاستخدام المستقبلي. إذا سلمت المنتج لشخص آخر، فقم بتسليمه دليل المستخدم أيضًا. اتبع كافة التحذيرات والمعلومات الواردة في دليل المستخدم.

## معاني الرموز

تستخدم الرموز التالية في الأقسام المختلفة من هذا الدليل:

معلومات مهمة أو تلميحات مفيدة حول الاستخدام.

تحذير من المواقف التي قد تمثل خطرًا على الحياة والممتلكات.

تحذير من الإجراءات التي يجب عدم القيام بها مطلقًا.

تحذير بشأن الصدمة الكهربائية.

يدل هذا الرمز على توفر المعلومات مثل دليل التشغيل أو دليل التركيب.

لا تغطيه.

يدل هذا الرمز على وجوب قراءة دليل التشغيل بعناية.

يدل هذا الرمز على وجوب اتباع موظفي الخدمة لدليل التركيب عند التعامل مع هذا الجهاز.

يدل هذا الرمز على أن الجهاز يستخدم مبرّدًا قابلاً للاشتعال. هناك خطر نشوب حريق في حالة تسرب المبرّد وتعرضه لمصدر إشعال خارجي.

(لأنواع الغاز R290/R32)

تم تصنيع هذا المنتج في منشآت حديثة صديقة للبيئة ولا تلحق أضرارًا بالطبيعة.

لا يحتوي على PCB (لوحة دائرة مطبوعة).

يتوافق مع لائحة WEEE.

# المحتويات


**1 احتياطات السلامة 6**

**2 أسماء الأجزاء 9**

**3 وحدة التحكم عن بعد 11**

3.1 وضع COOLING (التبريد) . . . . . 13

3.2 وضع FAN (المروحة) (وليس زر المروحة) . . . . . 14

3.3 وضع DRY (التجفيف) . . . . . 14

3.4 وضع AUTO (التلقائي) . . . . . 14

3.5 وضع HEATING (تدفئة) . . . . . 14

3.6 وظيفة FAN SPEED (سرعة المروحة) (زر المروحة) . . . . . 14

3.7 وظيفة Child Lock (قفل حماية الأطفال) . . . . . 14

3.8 وظيفة TIMER (المؤقت) - TIMER ON (تشغيل المؤقت) . . . . . 14

3.9 وظيفة التيربو . . . . . 15

3.10 وظيفة الحركة . . . . . 15

3.11 وظيفة السكون . . . . . 15

3.12 وظيفة I FEEL (التحسس) . . . . . 16

3.13 وظيفة ECO (وضع التوفير) (ميزة اختيارية) . . . . . 16

3.14 وظيفة GEN (التوليد) . . . . . 16

3.15 وظيفة شاشة العرض (شاشة عرض الوحدة الداخلية) . . . . . 16

3.16 خاصية GoClean (التنظيف) . . . . . 16

3.17 وظيفة Heating (التدفئة) عند 8 درجات مئوية (اختيارية) . . . . . 17

3.18 وظيفة Gentle Wind (حركة الريش الخفيفة) (اختيارية) . . . . . 17

3.19 وظيفة Health (الصحة) (اختيارية) . . . . . 17

3.20 إعادة ضبط Wifi (اختياري) . . . . . 17

# المحتويات


4 تعليمات التشغيل 18

5 احتياطات التركيب 20

6 تركيب الوحدة الداخلية 21

7 تركيب الوحدة الخارجية 26

8 اختبار التشغيل 30

9 الصيانة 32

10 استكشاف الأعطال وإصلاحها 34

11 التوجيهات الأوروبية للتخلص من النفايات 36

12 تعليمات التركيب 37

12.1 الغاز المُفلور..... 37

13 المواصفات 38

## قواعد وتوصيات السلامة الخاصة بمسؤول التركيب

1. يرجى قراءة هذا الدليل قبل تركيب واستخدام هذا الجهاز.
2. أثناء تركيب الوحدات الداخلية والخارجية، يجب منع الأطفال من الوصول إلى منطقة العمل. يمكن أن تحدث الحوادث غير المتوقعة.
3. تأكد من أن قاعدة الوحدة الخارجية مثبتة بإحكام.
4. تأكد من عدم دخول الهواء إلى نظام التبريد وابحث عن تسريبات لغاز التبريد عند نقل مكيف الهواء.
5. نفذ دورة الاختبار بعد تركيب مكيف الهواء وسجل بيانات التشغيل.
6. احرص على حماية الوحدة الداخلية باستخدام منصهر بقدرة مناسبة لتحمل الحد الأقصى التيار الداخل أو باستخدام جهاز آخر للحماية من الجهد الزائد.
7. تأكد من أن جهد التيار الكهربائي يتوافق مع ذلك الجهد المذكورة على لوحة التصنيف. وأبق المفتاح أو مقبس الطاقة نظيفًا. أدخل مقبس الطاقة بشكل صحيح وبإحكام في مأخذ التوصيل، حتى تتجنب خطر التعرض إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق نتيجة للتلامس غير الكافي.
8. تأكد أن مأخذ التوصيل مناسب لمقبس الطاقة وإلا يتعين عليك تغيير مأخذ التوصيل.
9. يجب تزويد الجهاز بوسائل فصل عن التيار الكهربائي الذي يتضمن فصل التماس في جميع الأقطاب الذي يوفر فصلاً كاملاً في ظل ظروف الجهد الزائد من الفئة الثالثة، ويجب دمج هذه الوسائل في الأسلاك المثبتة وفقًا لقواعد توصيل الأسلاك.
10. يجب أن يقوم شخص متخصص أو مؤهل بتركيب وحدة تكييف الهواء.
11. لا تُركب الجهاز على مسافة أقل من 50 سم من المواد القابلة للاشتعال (مثل الكحول، وما إلى ذلك) أو من الحاويات المضغوطة (مثل عبوات الرذاذ).
12. في حالة استخدام الجهاز في مناطق غير جيدة التهوية، يجب اتخاذ الاحتياطات اللازمة لمنع بقاء أي تسريبات في غاز التبريد في البيئة وخلق خطر نشوب حريق.
13. مواد التعبئة قابلة لإعادة التدوير ويجب التخلص منها في صناديق نفايات منفصلة. وانقل مكيف الهواء في نهاية عمره الافتراضي إلى مركز تجميع النفايات للتخلص منه.
14. لا تستخدم مكيف الهواء إلا وفقًا للتعليمات الواردة في هذا الكتيب. وليس المقصود من هذه التعليمات تغطية كل حالة وموقف ممكن. وكما هو الحال مع أي جهاز منزلي كهربائي، يوصى دائمًا باستخدام الحذر والتقدير المناسب للتركيب والتشغيل والصيانة.
15. يجب تركيب الجهاز وفقًا للوائح الوطنية السارية.
16. قبل الوصول إلى أطراف التوصيل، يجب فصل جميع دوائر الطاقة عن مصدر الإمداد بالطاقة.
17. سيتم تركيب الجهاز وفقًا لقواعد توصيل الأسلاك الوطنية.
18. من الممكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال البالغين من العمر 8 سنوات والأكبر سناً والأشخاص الذين يعانون من نقص في قدراتهم الحسية أو العقلية أو انعدام الخبرة والمعرفة إلا إذا كان هنالك إشراف أو توجيه يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المشمولة. يجب عدم عبث الأطفال بالجهاز. يجب عدم إجراء عمليات التنظيف والصيانة الخاصة بالمستخدم من قبل الأطفال بدون رقابة. يُحفظ الجهاز وأسلاكه بعيدًا عن متناول الأطفال أقل من 8 سنوات.
19. لا تحاول تركيب المكيف بنفسك؛ اتصل دائمًا بفني متخصص.
20. يجب إجراء أعمال التنظيف والصيانة من خلال بفني متخصص. وفي أي حال، افصل الجهاز عن مصدر الإمداد بالكهرباء قبل تنفيذ أي أعمال تنظيف أو صيانة.
21. تأكد من أن جهد التيار الكهربائي يتوافق مع ذلك الجهد المذكورة على لوحة التصنيف. وأبق المفتاح أو مقبس الطاقة نظيفًا. أدخل مقبس الطاقة بشكل صحيح وبإحكام في مأخذ التوصيل، حتى تتجنب خطر التعرض إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق نتيجة للتلامس غير الكافي.
22. لا تسحب المقبس لإيقاف تشغيل الجهاز أثناء تشغيله، حيث قد يؤدي ذلك إلى حدوث شرر وقد يتسبب في نشوب حريق وما إلى ذلك.

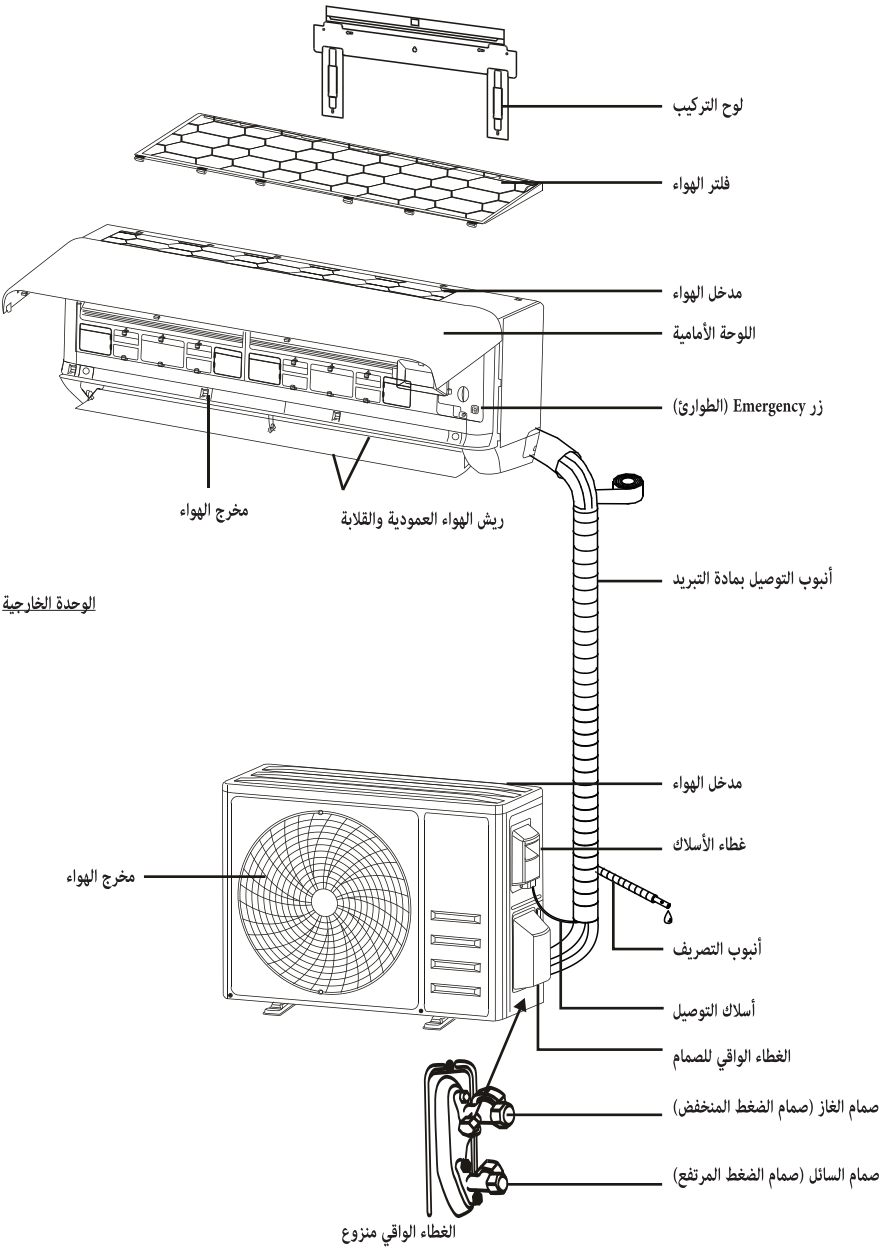
23. صُنع هذا الجهاز لتكييف هواء البيئات المحلية ويجب ألا يُستخدم لأي أغراض أخرى مثل تجفيف الملابس أو تبريد الطعام أو ما إلى ذلك.
24. استخدم دائمًا الجهاز مع فلتر الهواء المثبت. يمكن أن يؤدي استخدام مكيف الهواء بدون فلتر هواء إلى تراكم الكثير من الغبار أو والأوساخ على الأجزاء الداخلية من الجهاز مع حدوث أعطال بعد ذلك.
25. يُعد المستخدم مسؤولاً عن تركيب الجهاز من قبل فني مؤهل، ويجب عليه التحقق من أن الجهاز مؤرض وفقًا للوائح التيار الكهربائي وإدخال قاطع الدائرة الكهرومغناطيسي.
26. يجب إعادة تدوير البطاريات الموجودة في وحدة التحكم عن بُعد أو التخلص منها بشكل صحيح. التخلص من البطاريات القديمة --- تخلص من البطاريات في منطقة التخلص من النفايات البلدية.
27. لا تبق متعرضًا بشكل مباشر لفترة طويلة لتدفق الهواء البارد. قد يكون التعرض المباشر للهواء البارد ولفترات طويلة خطيرًا على صحتك. يجب إيلاء عناية خاصة للغرف التي يوجد بها أطفال أو كبار السن أو المرضى.
28. إذا أصدر الجهاز دخانًا أو صدرت رائحة احتراق، يرجى إيقاف مصدر التيار الكهربائي على الفور والاتصال على مركز الخدمة.
29. يمكن أن يتسبب الاستخدام المطول للجهاز في مثل هذه الظروف في نشوب حريق أو التعرض للصعق الكهربائي.
30. يجب تنفيذ عمليات الإصلاح من خلال مركز خدمة معتمد من الشركة المصنعة فقط. قد تؤدي عملية الإصلاح غير الصحيحة إلى تعريض المستخدم إلى صدمة كهربائية وما إلى ذلك.
31. يتعين عليك فك المفتاح التلقائي إذا كنت تتوقع عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة. يجب ضبط اتجاه تدفق الهواء بشكل صحيح.
32. يجب توجيه الريش القلابة إلى أسفل في وضع التدفئة ولأعلى في وضع التبريد.
33. تأكد من فصل الجهاز من مصدر الإمداد بالطاقة عندما يظل لا يعمل لفترة طويلة وقبل التنظيف أو الصيانة.
34. يمكن أن يؤدي اختيار درجة الحرارة الأكثر مناسبة إلى تجنب تلف الجهاز.

## قواعد السلامة والمحظورات

1. لا تجعل سلك الطاقة ينحني أو يُشد أو يُضغط حيث قد يتسبب ذلك في إتلافه. ربما ترجع الصدمات الكهربائية أو نشوب حريق إلى سلك طاقة تالف. يجب أن يستبدل فني متخصص سلك الطاقة التالف.
2. لا تستخدم تطويلات أو وحدات التجميع.
3. لا تلمس الجهاز عندما تكون حافي القدمين أو أجزاء الجسم مبللة أو رطبة.
4. لا تسد مدخل الهواء أو مخرد الوحدة الداخلية أو الخارجية. يؤدي انسداد هذه الفتحات إلى تقليل كفاءة تشغيل المكيف مع احتمالية حدوث أعطال أو أضرار لاحقة.
5. لا تُغير خصائص الجهاز بأي حال من الأحوال.
6. لا تُركب الجهاز في بيئات يمكن أن يحتوي فيها الهواء على غاز أو نفط أو كبريت أو بالقرب من مصادر الحرارة.
7. هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قِبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من انخفاض في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الذين ينقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم يكن تحت إشراف أو تعليمات بشأن استخدام الجهاز من قِبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
8. لا تتسلق فوق الجهاز أو تضع أي أغراض ثقيلة أو ساخنة على الجزء العلوي من الجهاز.
9. لا تترك النوافذ أو الأبواب مفتوحة لفترة طويلة أثناء تشغيل مكيف الهواء.
10. لا توجه تدفق الهواء نحو النباتات أو الحيوانات.
11. التعرض المباشر المطول لتدفق هواء مكيف الهواء البارد يمكن أن يكون له أثار سلبية على النباتات والحيوانات.
12. لا تضع المكيف في مكان يتلامس مع الماء. يمكن أن يتلف العزل الكهربائي ومن ثم يتسبب في التعرض للصعق الكهربائي.
13. لا تتسلق فوق الجهاز أو تضع أي أغراض على الوحدة الخارجية.
14. لا تضع أبدًا عصا أو غرض مشابه داخل الجهاز. قد تتسبب في حدوث إصابة.

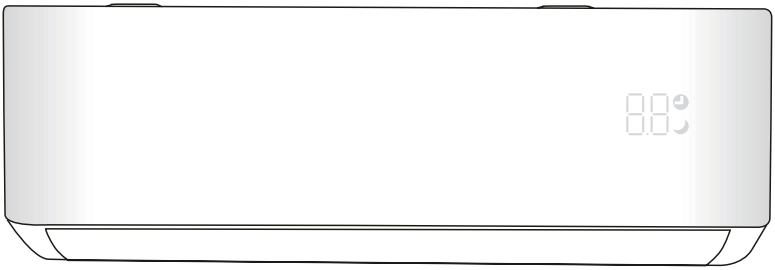
15. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبثون بالجهاز. إذا كان سلك إمداد الطاقة تالفًا، فيجب استبداله بواسطة الجهة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو أشخاص لديهم نفس التأهيل لتجنَّب المخاطر.

الوحدة الداخلية



ملاحظة: قد يختلف هذا الشكل الموضح عن جسم الجهاز الحقيقي. يُرجى أخذ جسم الجهاز الحقيقي كمعيار.

شاشة عرض الوحدة الداخلية

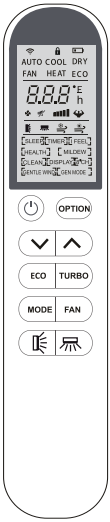


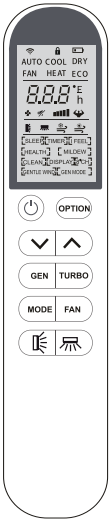
| الرقم | LED (مؤشر LED) | الوظيفة |
|---|---|---|
| 1 | | مؤشر للمؤقت ودرجة الحرارة ورموز الخطأ. |
| 2 | | تضيء أثناء تشغيل المؤقت. |
| 3 | | وضع السكون |

**تحذير:**
قد يختلف شكل ووضع المفاتيح والمؤشرات وفقًا للطراز، ولكن تظل الوظيفة نفسها.

**شاشة عرض وحدة التحكم عن بُعد**

**معاني الرموز المعروضة على شاشة LCD**




| الرقم | الرموز | المعنى |
|---|---|---|
| 1 | | مؤشر الإشارة |
| 2 | | مؤشر وظيفة Child Lock (قفل الطفل) |
| 3 | | مؤشر البطارية |
| 4 | AUTO (تلقائي) | مؤشر وظيفة الوضع Auto (تلقائي) |
| 5 | COOL (تبريد) | مؤشر الوضع Cooling (التبريد) |
| 6 | DRY (تجفيف) | مؤشر الوضع Dry (التجفيف) |
| 7 | FAN (مروحة) | مؤشر الوضع Fan (المروحة) |
| 8 | HEAT (تدفئة) | مؤشر الوضع Heating (التدفئة) |
| 9 | ECO (الاقتصاد) | مؤشر الاقتصاد |
| 10 | [TIMER] (المؤقت) 23h | مؤشر المؤقت |
| 11 | 88°F | مؤشر درجة الحرارة |
| 12 | | مؤشر سرعة المروحة:<br>Auto (تلقائي)/low (منخفض)/mid-low (متوسط-منخفض)/<br>mid (متوسط)/mid-high (متوسط-عالي)/high (عالي) |
| 13 | | مؤشر كتم الصوت |
| 14 | | مؤشر التربو |
| 15 | | مؤشر زاوية تأرجح الريشة |
| 16 | | مؤشر زاوية تأرجح الريش العمودية |
| 17 | | مؤشر تدفق هواء التبريد المريح |
| 18 | | مؤشر تدفق هواء التدفئة المريح |
| 19 | [SLEEP] [TIMER] [I FEEL]<br>[HEALTH] [MILDEW]<br>[CLEAN] [DISPLAY] [8°CH]<br>[GENTLE WIND] [GEN MODE] | مؤشر الوظائف الاختيارية |

## 3 وحدة التحكم عن بعد

**تحذير:**
ستسمع صفيرًا عند الضغط على الأزرار الآتية أو عند تحديد الوظائف الاختيارية الآتية.

(وظيفة اختيارية: تدفق هواء التبريد المريح)

(وظيفة اختيارية: تدفق هواء التدفئة المريح)

8℃H (وظيفة اختيارية: التدفئة بدرجة حرارة 8 درجات مئوية)

HEALTH (وظيفة اختيارية: توليد الأيونات)

(زر: التأرجح يسارًا/يمينًا)

flashing (وظيفة اختيارية: توزيع الهواء بزاوية واسعة)

| الرقم | الزر | الوظيفة |
|---|---|---|
| 1 | | لتشغيل مكيف الهواء أو إيقاف تشغيله. |
| 2 | OPTION (الخيار) | لتنشيط الوظيفة الاختيارية أو تعطيلها (راجع الجدول التالي). |
| 3 | | لخفض درجة الحرارة أو إعداد الوقت أو اختيار الوظيفة. |
| 4 | | لزيادة درجة الحرارة أو وإعداد الوقت أو اختيار الوظيفة. |
| 5 | ECO (الاقتصاد) | اضغط على هذا الزر لتنشيط وظيفة ECO (وضع التوفير) أو إلغاء تنشيطها. |
| | GEN (توليد) | لتنشيط/تعطيل وظيفة Gen التي تتيح تشغيل الوحدة في المستوى الحالي المحدد، وتكون الدورة على النحو التالي Off (إيقاف) ← L3 ← L2 ← L1. |
| 6 | TURBO (تيربو) | اضغط على هذا الزر لتنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة Super (السوبر) والتي تمكن الجهاز من الوصول إلى درجة الحرارة مسبقة الضبط في أقل وقت. |
| 7 | MODE (الوضع) | لتحديد وضع التشغيل (AUTO (تلقائي)، COOL (تبريد)، DRY (تجفيف)، FAN (مروحة)، HEAT (تدفئة)). |
| 8 | FAN (مروحة) | لتحديد سرعة المروحة على auto (تلقائي)/mute (كتم الصوت)/low (منخفض)/mid-low (متوسط-منخفض)/mid (متوسط)/mid-high (متوسط-عالي)/high (عالي)/turbo (تربو)، وتكون الدورة على النحو التالي.<br>وميض<br>← ← ← ← ← ← ← ← |
| 9 | | لتنشيط تأرجح الريشة الأفقية (لأعلى/لأسفل) أو لتعطيله. اضغط مطولًا على هذا الزر لمدة ثانية واحدة، للدخول في وضع إيقاف مسح شبكة الكهرباء والناقل، وحينئذٍ، استمر في الضغط مطولًا أو انقر فوق زر التبديل لوضع إيقاف مسح شبكة الكهرباء والناقل، وبعد 5 ثوانٍ، اضغط على هذا الزر لتشغيل حركة الريش القلابة من الأعلى إلى الأسفل أو إيقافها. |
| 10 | | لتنشيط تأرجح الريشة العمودية (يسار/يمين) أو تعطيله. اضغط مطولًا على هذا الزر لمدة ثانية واحدة، للدخول في وضع إيقاف مسح شبكة الكهرباء والناقل، وحينئذٍ، استمر في الضغط مطولًا أو انقر فوق زر التبديل لوضع إيقاف مسح شبكة الكهرباء والناقل، وبعد 5 ثوانٍ، اضغط على هذا الزر لتشغيل حركة الريش العمودية من اليمين إلى اليسار أو إيقافها. |

**استبدال البطاريات**

أزل لوحة غطاء البطارية من الجزء الخلفي لوحدة التحكم عن بُعد، عن طريق سحبها في نفس اتجاه السهم.

ركّب البطاريات وفقًا للاتجاه (+ و -) الموضح على وحدة التحكم عن بُعد.

أعد تركيب غطاء البطارية من خلال سحبه إلى مكانه.

**تحذير:**

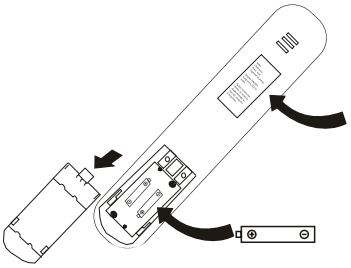
استخدم بطاريتين من النوع LR03 AAA (بجهد 1.5 فولت).

لا تستخدم البطاريات القابلة لإعادة الشحن.

استبدل البطاريات القديمة ببطاريات جديدة من النوع نفسه عندما تصبح شاشة العرض غير مقروءة.

لا تتخلص من البطاريات كنفايات محلية غير مصنفة.

يُعد تجميع مثل هذه النفايات بشكل منفصل لمعالجتها بشكل خاص أمرًا ضروريًا.



**ملاحظة:** قفل حماية الأطفال:

اضغط على ﹀ و ﹀ معًا للتنشيط.

تشغيل/إيقاف شاشة العرض:

اضغط مطولاً على زر ECO (إيكو).

يرجى إزالة البطاريات لتجنب التلف الناتج عن التسريب عند عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة.

**تحذير:**

بالنسبة إلى بعض الطرز، في كل مرة عند إدخال البطاريات في جهاز التحكم عن بُعد لأول مرة، يمكنك ضبط نوع التحكم في مضخة التبريد أو التدفئة. بمجرد إدخال البطاريات، أوقف تشغيل جهاز التحكم عن بُعد، ثم شغّل على النحو الآتي.

1. اضغط مطولًا على الزر MODE حتى يومض رمز [COOL] (تبريد) لضبط نوع التبريد فقط.
2. اضغط مطولًا على الزر MODE حتى يومض رمز [HEAT] (التدفئة) لضبط نوع التدفئة فقط.

**ملاحظة:** في حال ضبط وحدة التحكم عن بُعد على وضع التبريد، لن يكون من الممكن تنشيط وظيفة التدفئة في الوحدات المزودة بمضخة للتدفئة. إذا كنت بحاجة إلى إعادة الضبط، فأخرج البطاريات ثم ركبها مرة أخرى.

**تحذير:**

بالنسبة إلى بعض طرز وحدة التحكم عن بُعد، يمكنك برمجة شاشة عرض درجة الحرارة على درجة مئوية أو درجة فهرنهايت.

1. اضغط مطولًا على الزر TURBO لمدة 5 ثوانٍ للوصول إلى وضع التغيير؛
2. اضغط مطولًا على الزر TURBO حتى تتمكن من التبديل بين الدرجة المئوية أو درجة فهرنهايت؛
3. ثم توقف عن الضغط وانتظر لمدة 5 ثوان، حتى يتم تحديد الوظيفة.

**ملاحظة:**

1. وجّه وحدة التحكم عن بُعد نحو مكيف الهواء.
2. تأكد من عدم وجود أغراض بين وحدة التحكم عن بُعد ومستقبل الإشارة الموجود في الوحدة الداخلية.
3. لا تترك وحدة التحكم عن بُعد مُعرضة لأشعة الشمس.
4. ابق وحدة التحكم عن بُعد على مسافة متر واحد على الأقل من التلفاز أو الأجهزة الكهربائية الأخرى.

### 3.1 وضع COOLING (التبريد)

COOL

تتيح وظيفة التبريد لمكيف الهواء تبريد الغرفة وفي الوقت نفسه تقليل رطوبة الهواء.

لتنشيط وظيفة COOL (التبريد)، اضغط على الزر MODE حتى يظهر الرمز [COOL] (التبريد) على شاشة العرض.

باستخدام الزر ﹀ أو ﹀ اضبط درجة الحرارة على درجة أقل من درجة حرارة الغرفة.

### 3.2 وضع FAN (المروحة) (وليس زر المروحة)

FAN

وضع المروحة، لتهوية الجو فقط.

لضبط وضع FAN (المروحة)، اضغط على MODE حتى يظهر رمز [FAN] (المروحة) على شاشة العرض.

### 3.3 وضع DRY (التجفيف)

DRY

تقلل هذه الوظيفة من الرطوبة الموجودة في الهواء لجعل الغرفة أكثر راحة.

لضبط وضع DRY (جاف)، اضغط على الزر MODE حتى يظهر الرمز [DRY] (جاف) على شاشة العرض. يتم تنشيط الوظيفة التلقائية للإعداد مسبق الضبط.

### 3.4 وضع AUTO (التلقائي)

AUTO

الوضع Automatic (التلقائي).

لضبط وضع AUTO (تلقائي)، اضغط على MODE حتى يظهر رمز [AUTO] (تلقائي) على شاشة العرض.

في الوضع AUTO (التلقائي)، سيتم إعداد الوضع run (تشغيل) تلقائيًا وفقا لدرجة حرارة الغرفة.

### 3.5 وضع HEATING (تدفئة)

HEAT

تتيح وظيفة heating (التدفئة) لمكيف الهواء تدفئة الغرفة.

لتنشيط وظيفة HEAT (التدفئة)، اضغط على الزر MODE حتى يظهر الرمز [HEAT] (التدفئة) على شاشة العرض.

باستخدام الزر ﴾ أو ﴿، اضبط درجة الحرارة على درجة أعلى من درجة حرارة الغرفة.

**تحذير:**

أثناء التشغيل في وضع HEATING (التدفئة)، يمكن للجهاز تنشيط دورة إذابة الثلج تلقائيًا، وهي ضرورية لتنظيف الثلج المكون على المكثف لاستعادة وظيفة التبادل الحراري.

عادة ما يستمر هذا الإجراء لمدة تتراوح بين دقيقتين و10 دقائق.

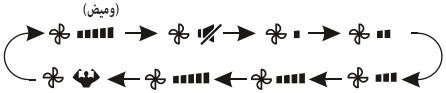
أثناء إزالة الثلج، ستتوقف مروحة الوحدة الداخلية عن العمل. وبعد إذابة الثلج، يتم استئناف وضع HEATING (التدفئة) تلقائيًا.

### 3.6 وظيفة FAN SPEED (سرعة المروحة) (زر المروحة)

FAN

قم بتغيير سرعة مروحة التشغيل.

اضغط على الزر FAN لضبط سرعة تشغيل المروحة، ويمكن ضبطها على سرعة وضع AUTO (تلقائي)/ MUTE (كتم الصوت)/ LOW (منخفض)/ LOW-MID (متوسط-منخفض)/ MID (متوسط)/ MID-HIGH (متوسط-مرتفع)/ HIGH (مرتفع)/ TURBO (تربو).




### 3.7 وظيفة Child Lock (قفل حماية الأطفال)

1. اضغط مطولاً على الزر ﴾ مع الزر ﴿ لتنشيط هذه الوظيفة، ثم كرر الأمر لتعطيل هذه الوظيفة.
2. أثناء تفعيل هذه الوظيفة، لن يتم تنشيط أي زر.

### 3.8 وظيفة TIMER (المؤقت) - TIMER ON (تشغيل المؤقت)

TIMER

لضبط التشغيل أو إيقاف التشغيل التلقائي لمكيف الهواء

إعداد/تغيير/إلغاء المؤقت:

1. اضغط على الزر OPTION وحدد Timer (المؤقت) من خلال الضغط على الزر ﴾ أو ﴿ حتى يومض رمز [TIMER] (المؤقت)؛

2. اضغط على OPTION مرة أخرى، وسيومض رمز البيانات مثل 6.5 h؛
3. لضبط المؤقت أو تغييره:
   (1) اضغط على الزر ∧ أو ∨ لضبط المؤقت المتوقع (زيادة الفترات أو نقصانها بمعدل نصف ساعة)، حتى يومض كل من رمز *h* ورمز [TIMER] (المؤقت).
   (2) اضغط على OPTION أو انتظر لمدة 5 ثوانٍ من دون إجراء أي عملية لتأكيد ضبط المؤقت، وسيظهر المؤقت مسبق الضبط مثل 6.5 h ورمز [TIMER] (المؤقت) على شاشة العرض.
4. لإلغاء المؤقت (إذا كان المؤقت قيد التشغيل). كرر الخطوة 1 والخطوة 2، ومن ثم اضغط على OPTION أو انتظر لمدة 5 ثوانٍ بدون إجراء أي عملية لإلغاء المؤقت.

**ملاحظة:** يجب تشغيل جميع البرامج خلال 5 ثوانٍ، وإلا فسيتم إلغاء الإعداد.

### 3.9 وظيفة التيربو

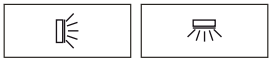
TURBO

لتنشيط وظيفة التربو، اضغط على الزر TURBO، وسيظهر على شاشة العرض.

اضغط مرة أخرى لإلغاء هذه الوظيفة.

في وضع COOL (تبريد) أو HEAT (تدفئة)، عند تحديد ميزة TURBO (تربو)، سيتحول الجهاز إلى وضع التبريد السريع أو وضع التدفئة السريع، وسيتم تشغيل أعلى سرعة للمروحة لإنشاء تدفق هواء قوي.

### 3.10 وظيفة الحركة



1. اضغط على الزر لتنشيط "الريشة"،
   (1) إذا كان الفاصل الزمني للضغط خلال ثانية واحدة، فسيتغير التأرجح على النحو التالي: تعطيل
   (2) إذا ضغطت مطولًا على الزر، فإن نطاق زاوية التأرجح للريشة الأفقية سيكون على النحو التالي:
   (3) إذا كان الفاصل الزمني للضغط أكثر من 5 ثوانٍ، فسيتم تعطيل تدفق الهواء الموجّه بشكل متبادل من أعلى إلى أسفل لضمان توزيع متساوٍ للهواء في الغرفة.
2. اضغط على الزر لتنشيط "الريش العمودية" الآلية،
   (1) إذا كان الفاصل الزمني للضغط خلال ثانية واحدة، فسيتغير التأرجح على النحو التالي: flashing تعطيل
   (2) إذا ضغطت مطولًا على الزر، فسيتغير التأرجح على النحو الآتي:
   (3) إذا كان الفاصل الزمني للضغط أكثر من 5 ثوانٍ، فسيتم تعطيل تدفق الهواء الموجّه بشكل متبادل من اليسار إلى اليمين. (الوظيفة الاختيارية، حسب الطراز)

يتم توجيه الريش العمودية يدويًا وتوضع تحت الريش القلابة. أنها تسمح بتوجيه تدفق الهواء من اليمين إلى اليسار.

**تحذير:**
يجب إجراء هذا التعديل أثناء إيقاف تشغيل الجهاز.
لا تُعدل أبدًا توجيه "الريش القلابة" يدويًا، فقد تتلف الآلية الدقيقة بشكل كبير!
تجنب إدخال الأصابع، أو العصي، أو أي شيء آخر في فتحات مدخل الهواء أو مخرجه. فقد يؤدي هذا التلامس العرضي مع الأجزاء المتصلة بالكهرباء إلى تلف غير متوقع أو التعرض لإصابة.

### 3.11 وظيفة السكون

SLEEP

اضغط على الزر OPTION وحدد [SLEEP] (السكون) من خلال الضغط على الزر أو حتى يومض رمز [SLEEP] (السكون)؛

اضغط على OPTION مرة أخرى لتنشيط وظيفة [SLEEP] (السكون) وسيظهر رمز [SLEEP] (السكون) على شاشة العرض.

اضغط مرة أخرى لإلغاء تنشيط هذه الوظيفة.

بعد 10 ساعات من التشغيل في وضع السكون، سيتغير مكيف الهواء إلى وضع الإعداد السابق.

### 3.12 وظيفة I FEEL (التحسس)

I FEEL

اضغط على الزر OPTION وحدد I FEEL (التحسس) من خلال الضغط على الزر ∧ أو ∨ حتى يومض رمز I FEEL (التحسس)؛

اضغط على OPTION مرة أخرى لتنشيط وظيفة I FEEL (التحسس) وسيظهر رمز [I FEEL] (التحسس) على شاشة العرض.

اضغط مرة أخرى لإلغاء تنشيط هذه الوظيفة.

تمكّن هذه الوظيفة وحدة التحكم عن بُعد من قياس درجة الحرارة في مكانها الحالي وإرسال هذه الإشارة إلى مكيف الهواء لتمكنه من تحسين درجة الحرارة من حولك وضمان شعورك بأقصى درجة من درجات الراحة.

سيتم تعطيله تلقائيًا لمدة ساعتين لاحقًا.

### 3.13 وظيفة ECO (وضع التوفير) (ميزة اختيارية)

ECO

في هذا الوضع، يضبط الجهاز وضع التشغيل تلقائيًا لتوفير الطاقة.

اضغط على الزر ECO وسيظهر [ECO] (وضع التوفير) على شاشة العرض، وسيعمل الجهاز في وضع ECO (وضع التوفير).

اضغط مرة أخرى لإلغائه.

**ملاحظة:**
تتوفر وظيفة ECO (وضع التوفير) في وضعي COOLING (التبريد) وHEATING (التدفئة).

### 3.14 وظيفة GEN (التوليد)

GEN

يعمل مكيف الهواء على الوضع GEN

من خلال وضع GEN، يمكنك اختيار مستوى التيار للوحدة. يوجد ثلاثة مستويات (L1، L2، L3) في هذا الوضع، ويزيد التيار بدوره.

لتنشيط وظيفة GEN، سيؤدي الضغط على زر GEN إلى تغيير مستوى التيار للوحدة على النحو التالي Off (إيقاف) ← L3 ← L2 ← L1

لإلغاء هذه الوظيفة، اضغط على GEN حتى يظهر الرمز Off (ايقاف) على شاشة العرض.

### 3.15 وظيفة شاشة العرض (شاشة عرض الوحدة الداخلية)

DISPLAY

لتشغيل/إيقاف شاشة عرض Led على اللوحة

اضغط على الزر OPTION وحدد [DISPLAY] (العرض) من خلال الضغط على الزر ∧ أو ∨ حتى يومض رمز [DISPLAY] (العرض)؛

اضغط على OPTION مرة أخرى لإيقاف شاشة عرض LED على اللوحة، وسيظهر رمز [DISPLAY] (العرض) على شاشة عرض وحدة التحكم عن بُعد.

كرر مرة أخرى لتشغيل شاشة عرض Led.

### 3.16 خاصية GoClean (التنظيف)

CLEAN

أوقف تشغيل مكيف الهواء أولاً.

اضغط على الزر OPTION وحدد CLEAN (تنظيف) من خلال الضغط على الزر ∧ أو ∨ حتى يومض رمز CLEAN (التنظيف)؛

اضغط على OPTION مرة أخرى لتنشيط وظيفة CLEAN (التنظيف) وسيظهر رمز [CLEAN] (تنظيف) على شاشة العرض.

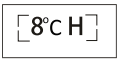
اضغط مرة أخرى لإلغاء تنشيط هذه الوظيفة.

1. هذه الوظيفة تساعد على حمل الأوساخ المتراكمة، والبكتيريا، وما إلى ذلك بعيدًا عن المبخر.
2. ستعمل هذه الوظيفة لنحو 30 دقيقة، وسيعود الجهاز إلى وضع الضبط السابق. يمكنك الضغط على ⏻ لإلغاء هذه الوظيفة أثناء التشغيل. ستسمع صافرتين عندما يتم الانتهاء أو الإلغاء.
3. من الطبيعي أن تصدر بعض الضوضاء أثناء تشغيل هذه الوظيفة، حيث تتمدد المواد البلاستيكية مع الحرارة وتنكمش مع البرودة.
4. نقترح تشغيل هذه الوظيفة في الظروف المحيطة الآتية لتجنب بعض ميزات الحماية والسلامة.

| | |
|---|---|
| الوحدة الداخلية | درجة حرارة أقل من 86 درجة فهرنهايت (30 درجة مئوية) |
| الوحدة الخارجية | درجة حرارة أكبر من 41 درجة فهرنهايت (5 درجات مئوية) وأقل من 86 درجة فهرنهايت (30 درجة مئوية) |

5. يُنصح باستخدام هذه الوظيفة كل 3 أشهر.

### 3.17 وظيفة Heating (التدفئة) عند 8 درجات مئوية (اختيارية)




يمكن ضبطها على وضع Cool (تبريد)/Heat (تدفئة)/Dry (جاف)/Fan (مروحة)/Auto (تلقائي)، ولكن يتعين عليك إيقاف تشغيل الوحدة لتنشيطها.

1. اضغط على [OPTION] في المرة الأولى، وحدِّد [8°CH] (**التدفئة عند 8 درجات مئوية**) من خلال الضغط على زر ∧ أو ∨ حتى يومض رمز [8°CH] (**التدفئة عند 8 درجات مئوية**)، ثم اضغط على [OPTION] مجددًا لاختيار وظيفة التدفئة عند 8 درجات مئوية، وسيظهر رمز [8°CH] (**التدفئة عند 8 درجات مئوية**) على شاشة العرض. كرِّر الأمر مجددًا أو غيِّر الوضع لتعطيل هذه الوظيفة.
2. إذا كانت الوحدة في وضع الاستعداد، فستبدأ هذه الوظيفة تلقائيًا في وضع Heating (التدفئة) عندما تساوي درجة الحرارة الداخلية 8 درجات مئوية (46 درجة فهرنهايت) أو أقل منها، وستعود إلى وضع الاستعداد إذا كانت درجة الحرارة تساوي 18 درجة مئوية (64 درجة فهرنهايت) أو أكبر منها.

### 3.18 وظيفة Gentle Wind (حركة الريش الخفيفة) (اختيارية)

في حال التبريد، اضغط على [OPTION] (الخيار) حتى يضيء الرمز [GENTLE WIND] (حركة الريش الخفيفة) لتشغيل وظيفة حركة الريش الخفيفة أو إيقاف تشغيلها.

### 3.19 وظيفة Health (الصحة) (اختيارية)

في حالة التوصيل بالتيار الكهربائي، اضغط على [OPTION] (الخيار) حتى يضئ رمز [HEALTH] (الصحة) لتشغيل وظيفة Health (الصحة) أو تعطيلها؛ وبعد تشغيل وظيفة Health (الصحة)، ستبدأ عملية التعقيم باستخدام الأشعة فوق البنفسجية والوظائف الأيونية ثنائية الأقطاب.

يمكن لخاصية توليد الأيونات إطلاق أيونات سالبة في الهواء للقضاء على البكتيريا.

### 3.20 إعادة ضبط Wifi (اختياري)

اضغط مطولًا على [Mode] (الوضع) ومفتاح [∧] لمدة 3 ثوانٍ لإعادة تعيين وظيفة WIFI، وستعرض شاشة عرض LCD جميع الرموز لمدة ثانية واحدة

قد تتسبب محاولة استخدام مكيف الهواء في درجات حرارة أقل من النطاق المحدد في بدء تشغيل جهاز حماية مكيف الهواء وقد يفشل تشغيل مكيف الهواء. ومن ثَمَّ، حاول استخدام مكيف الهواء في ظروف درجات الحرارة الآتية.

**مكيف هواء مثبت:**

| MODE (الوضع) / درجة الحرارة | Heating (التدفئة) | Cooling (التبريد) | Dry (تجفيف) |
|---|---|---|---|
| درجة حرارة الغرفة | تتراوح بين 0 درجة مئوية و27 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت و80 درجة فهرنهايت) | تتراوح بين 17 درجة مئوية و32 درجة مئوية (63 درجة فهرنهايت و90 درجة فهرنهايت) | |
| درجة الحرارة الخارجية | تتراوح بين 7- درجات مئوية و24 درجة مئوية (19 درجة فهرنهايت و75 درجة فهرنهايت) | المناخ T1: يتراوح بين 15 درجة مئوية و43 درجة مئوية (59 درجة فهرنهايت و109 درجات فهرنهايت) | |
| | | المناخ T3: يتراوح بين 15 درجة مئوية و52 درجة مئوية (59 درجة فهرنهايت و125 درجة فهرنهايت) | |

**مكيف الهواء المزود بعاكس:**

| MODE (الوضع) / درجة الحرارة | Heating (التدفئة) | Cooling (التبريد) | Dry (تجفيف) |
|---|---|---|---|
| درجة حرارة الغرفة | تتراوح بين 0 درجة مئوية و27 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت و80 درجة فهرنهايت) | تتراوح بين 17 درجة مئوية و32 درجة مئوية (63 درجة فهرنهايت و90 درجة فهرنهايت) | |
| درجة الحرارة الخارجية | تتراوح بين 15- درجة مئوية و24 درجة مئوية (5 درجات فهرنهايت و75 درجة فهرنهايت) (التدفئة عند درجات الحرارة المنخفضة: تتراوح بين 20- درجة مئوية و24 درجة مئوية (4- درجات فهرنهايت و75 درجة فهرنهايت)) | المناخ T1: يتراوح بين 15 درجة مئوية و50 درجة مئوية (59 درجة فهرنهايت و122 درجة فهرنهايت) (التبريد عن درجات الحرارة المنخفضة: يتراوح بين 15- درجة مئوية و50 درجة مئوية (5 درجات فهرنهايت و122 درجة فهرنهايت)) | |
| | | المناخ T3: يتراوح بين 15 درجة مئوية و55 درجة مئوية (59 درجة فهرنهايت و131 درجة فهرنهايت) | |

عند التوصيل بمصدر للطاقة، أعد تشغيل مكيف الهواء بعد إيقاف تشغيله، أو قم بتبديله إلى وضع آخر في أثناء التشغيل، وسيبدأ تشغيل جهاز حماية مكيف الهواء. سيُستأنَف تشغيل الضاغط بعد مرور 3 دقائق.

**خصائص تشغيل التدفئة (تسري على مضخة التدفئة)**

**التدفئة السابقة:**

عند تمكين وظيفة التدفئة، ستستغرق الوحدة الداخلية مدة تتراوح بين دقيقتين و5 دقائق للتدفئة السابقة؛ وبعد ذلك، سيبدأ مكيف الهواء في التدفئة وتدفق الهواء الدافئ.

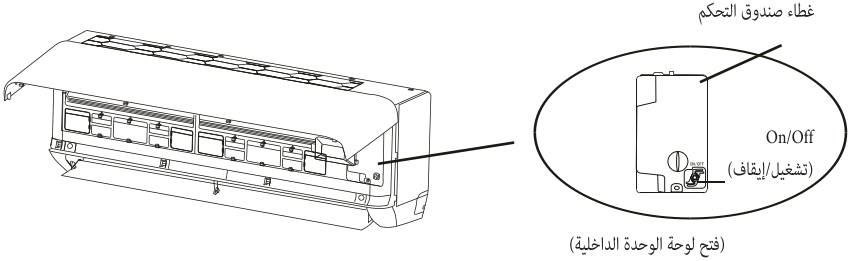
**إزالة الثلج:**

في أثناء التدفئة، عندما تكون الوحدة الخارجية متجمدة، سيقوم مكيف الهواء بتمكين وظيفة إزالة الثلج التلقائية لتحسين تأثير التدفئة. في أثناء إزالة الثلج، ستتوقف المراوح الداخلية والخارجية عن العمل. سيستأنف مكيف الهواء التدفئة تلقائيًا بعد الانتهاء من إزالة الثلج.

**زر Emergency (الطوارئ):**

افتح اللوحة، وابحث عن زر Emergency (الطوارئ) الموجود في مربع التحكم الإلكتروني عند تعطُّل جهاز التحكم عن بُعد. (اضغط دائمًا على زر Emergency (الطوارئ) باستخدام مادة عازلة)

| حالة التيار | التشغيل | الاستجابة | وضع الإدخال |
|---|---|---|---|
| وضع الاستعداد | اضغط على زر Emergency (الطوارئ) مرة واحدة | يصدر صفيرًا قصيرًا مرة واحدة. | وضع Cooling (التبريد) |
| وضع الاستعداد (بالنسبة إلى مضخة التدفئة فقط) | اضغط على زر Emergency (الطوارئ) مرتين في غضون 3 ثوانٍ | يصدر صفيرًا قصيرًا مرتين. | وضع Heating (تدفئة) |
| قيد التشغيل | اضغط على زر Emergency (الطوارئ) مرة واحدة | تصدر صفيرًا لفترة قصيرة | وضع Off (الإيقاف) |




(فتح لوحة الوحدة الداخلية)

## طول الأنبوب ومادة التبريد الإضافية

| سعة طُرز العاكس (وحدة حرارية/ساعة) | من 9 آلاف إلى 12 ألفًا | | من 18 ألفًا إلى 36 ألفًا | |
|---|---|---|---|---|
| طول الأنبوب مع الشحن القياسي | 5 م/16 قدمًا | 5 م/16 قدمًا | 5 م/16 قدمًا | 5 م/16 قدمًا |
| طول الأنبوب مع الشحن القياسي (مثل: أمريكا الشمالية، وما إلى ذلك) | 7.5 م/24 قدمًا | 7.5 م/24 قدمًا | 7.5 م/24 قدمًا | 7.5 م/24 قدمًا |
| الحد الأقصى للمسافة بين الوحدة الداخلية والخارجية | 15 م/49 قدمًا | 15 م/49 قدمًا | 25 م/82 قدمًا | 25 م/82 قدمًا |
| شحن إضافي للمبرّد | 20 جم/م | 15 جم/م | 30 جم/م | 25 جم/م |
| الحد الأقصى للاختلاف بين مستوى الوحدة الداخلية والخارجية | 10 م/32 قدمًا | 10 م/32 قدمًا | 10 م/32 قدمًا | 10 م/32 قدمًا |
| نوع مادة التبريد | غاز التبريد R22/R410A | غاز التبريد R32 | غاز التبريد R22/R410A | غاز التبريد R32 |

| سعة طُرز التشغيل والإيقاف (وحدة حرارية/ساعة) | من 9 آلاف إلى 12 ألفًا | | من 18 ألفًا إلى 36 ألفًا | |
|---|---|---|---|---|
| طول الأنبوب مع الشحن القياسي | 5 م/16 قدمًا | 5 م/16 قدمًا | 5 م/16 قدمًا | 5 م/16 قدمًا |
| الحد الأقصى للمسافة بين الوحدة الداخلية والخارجية | 15 م/49 قدمًا | 15 م/49 قدمًا | 15 م/49 قدمًا | 15 م/49 قدمًا |
| شحن إضافي للمبرّد | 20 جم/م | 15 جم/م | 30 جم/م | 25 جم/م |
| الحد الأقصى للاختلاف بين مستوى الوحدة الداخلية والخارجية | 5 م/16 قدمًا | 5 م/16 قدمًا | 5 م/16 قدمًا | 5 م/16 قدمًا |
| نوع مادة التبريد | غاز التبريد R22/R410A | غاز التبريد R32 | غاز التبريد R22/R410A | غاز التبريد R32 |

## معلمات عزم الدوران

| قطر الأنبوب | نيوتن متر [M x N] | رطل-قوة قدم (lbf-ft) | كيلوجرام-قوة متر (kgf-m) |
|---|---|---|---|
| ( أو6.35 ملم$\frac{1}{4}$'' ) | من 18 إلى 20 | من 24.4 إلى 27.1 | من 2.4 إلى 2.7 |
| ( أو9.52 ملم$\frac{3}{8}$'' ) | من 30 إلى 35 | من 40.6 إلى 47.4 | من 4.1 إلى 4.8 |
| ( أو 12 ملم$\frac{1}{2}$'' ) | من 45 إلى 50 | من 61.0 إلى 67.7 | من 6.2 إلى 6.9 |
| ( أو15.88ملم$\frac{5}{8}$'' ) | من 60 إلى 65 | من 81.3 إلى 88.1 | من 8.2 إلى 8.9 |

## جهاز توزيع مخصَّص وسلك مكيف الهواء

| الحد الأقصى لتيار تشغيل مكيف الهواء (أمبير) | الحد الأدنى لمساحة المقطع العرضي للأسلاك ($مم^2$) | مواصفات المقبس أو زر التبديل (أمبير) | مواصفات المنصهر (أمبير) |
|---|---|---|---|
| أقل من 8 أو تساويها | 0.75 | 10 | 20 |
| أكبر من8 وأقل من 10 أو تساويها | 1.0 | 10 | 20 |
| أكبر من10 وأقل من 15 أو تساويها | 1.5 | 16 | 32 |
| أكبر من15 وأقل من 24 أو تساويها | 2.5 | 25 | 32 |
| أكبر من24 وأقل من 28 أو تساويها | 4.0 | 32 | 64 |
| أكبر من28 وأقل من 32 أو تساويها | 6.0 | 40 | 64 |

**ملاحظة: يُستخدم هذا الجدول كمرجع فقط، ويجب أن يستوفي التركيب شروط القوانين واللوائح المحلية.**

**الخطوة 1: تحديد موقع التركيب**

1.1 تأكد من أن التركيب يتوافق مع الحد الأدنى لأبعاد التركيب (المحددة أدناه) ويستوفي الحد الأدنى والحد الأقصى لطول الأنابيب والحد الأقصى للتغيير في الارتفاع على النحو المحدد في قسم متطلبات النظام.

1.2 تأكد من أن مدخل الهواء ومخرجه خالٍ من العوائق، ما يضمن تدفق الهواء بشكل مناسب في جميع أنحاء الغرفة.

1.3 تأكد من إمكانية تصريف المكثفات بسهولة وأمان.

1.4 تأكد من إمكانية ربط جميع التوصيلات بالوحدة الخارجية بسهولة.

1.5 تأكد من وضع الوحدة الداخلية بعيدة عن متناول الأطفال.

1.6 تأكد من توفير جدار تركيب قوي بما يكفي لتحمل أربعة أضعاف الوزن الكامل للوحدة بالإضافة إلى اهتزازها.

1.7 تأكد من إمكانية الوصول إلى الفلتر بسهولة للتنظيف.

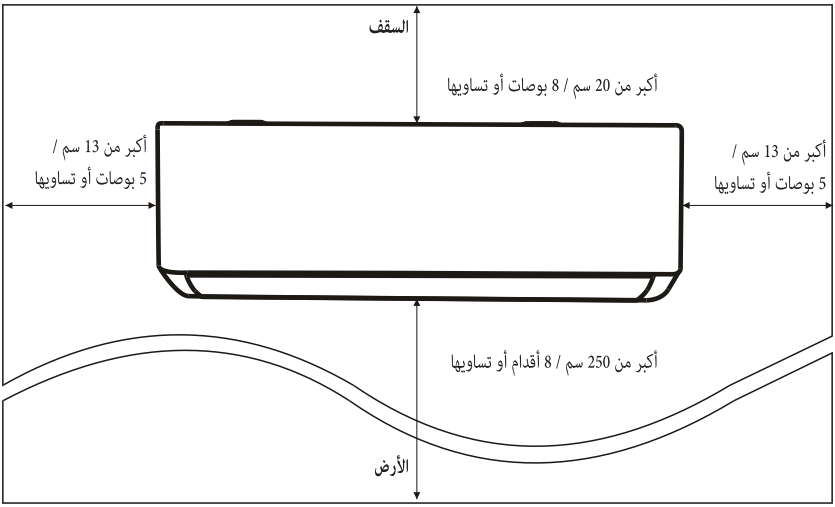
1.8 اترك مساحة خالية كافية للسماح بأعمال الصيانة الدورية.

1.9 ركّب المكيف على مسافة لا تقل عن 10 أقدام (3 أمتار) من هوائي جهاز التلفزيون أو الراديو. قد يعيق تشغيل مكيف الهواء إشارات استقبال الراديو أو التلفزيون في المناطق التي يكون فيها الاستقبال ضعيفًا. قد تحتاج إلى توصيل مكبر صوت بالجهاز المتضرر.

1.10 لا تركّب المكيف في غرفة الغسيل أو بجوار حمام السباحة بسبب البيئة المسببة للتآكل.

1.11 بالنسبة إلى منطقة شهادة ETL، يُرجى الانتباه لما يلي: ركّب المكيف بحيث تكون الأجزاء المتحركة بالأسفل فوق مستوى الأرض أو المنحدر بمسافة لا تقل عن 8 أقدام (2.4 م).

**الحد الأدنى من الخلوص الداخلي**




**الخطوة 2: تثبيت لوحة التركيب**

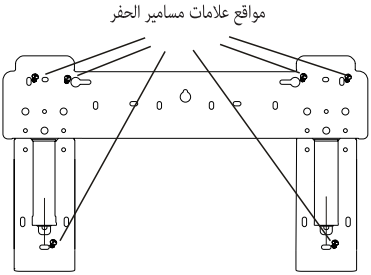
2.1 أمسك لوحة التركيب من الجزء الخلفي للوحدة الداخلية.

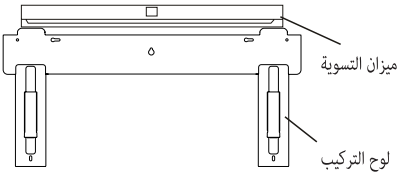
2.2 تأكد من استيفاء الحد الأدنى من متطلبات أبعاد التركيب كما هو موضح في الخطوة 1، ووفقًا لحجم لوحة التركيب، حدد الموقع ثم ألصق لوحة التركيب بالقرب من الجدار.

2.3 اضبط لوحة التركيب على الوضع الأفقي باستخدام ميزان التسوية، ثم حدد مواقع ثقوب المسامير على الجدار.

2.4 اترك لوحة التركيب واحفر ثقوبًا في المواقع المحددة باستخدام المثقاب.

2.5 أدخل سدادات مطاطية للتمدد داخل الثقوب، ثم علّق لوحة التركيب وثبتها بالمسامير.




**ملاحظة:**

(I) تأكد من أن لوحة التركيب ثابتة بدرجة كافية ومسطحة على الجدار بعد التركيب.

(II) قد يختلف هذا الشكل الموضح عن جسم الجهاز الحقيقي، لذا يُرجى أخذ جسم الجهاز الحقيقي كمعيار.

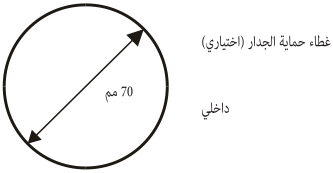
**الخطوة 3: ثقب فتحة الحائط**

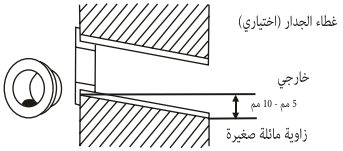
يجب صنع فتحة في الجدار لأنابيب التبريد وأنبوب التصريف وكابلات التوصيل.

3.1 حدِّد موقع الفتحة في الجدار وفقًا لموقع لوح التركيب.

3.2 يجب أن يكون قطر الفتحة 70 مم على الأقل بزاوية صغيرة مائلة لتسهيل التصريف.

3.3 اصنع فتحة الجدار باستخدام مثقاب أساسي بقطر 70 مم وبزاوية مائلة صغيرة أقل من الطرف الداخلي بقطر يتراوح بين 5 مم و10 مم تقريبًا.




3.4 ضع غطاء الجدار وغطاء حماية الجدار (كلاهما أجزاء اختيارية) لحماية أجزاء التوصيل.

**تنبيه:**

عند صنع فتحة الجدار، تأكد من تجنب الأسلاك ووصلات السباكة والمكونات الحساسة الأخرى.

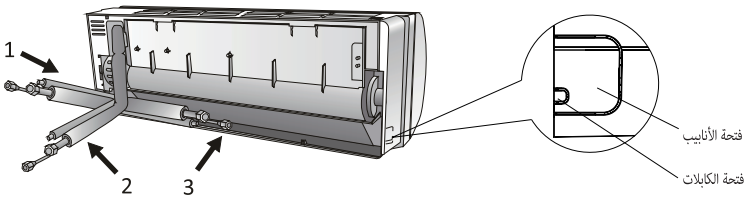
**الخطوة 4: توصيل أنبوب التبريد**

4.1 وفقًا لموقع الفتحة في الجدار، حدد وضع الأنابيب المناسب.

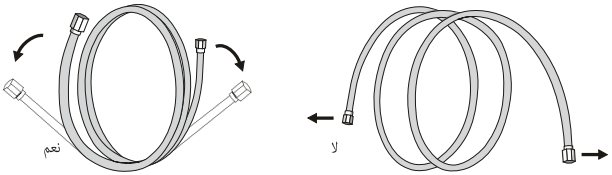
توجد ثلاثة أوضاع أنابيب اختيارية للوحدات الداخلية كما هو موضح في الشكل أدناه:

في وضع الأنابيب رقم 1 أو وضع الأنابيب رقم 3، يجب صنع شق باستخدام مقص لقطع الصفيحة البلاستيكية لمخرج الأنابيب ومخرج الكابلات على الجانب المقابل للوحدة الداخلية.

**ملاحظة:** عند قطع الصفيحة البلاستيكية من المخرج، يجب سنفرة (تشذيب) مكان القطع حتى يصبح أملس.



4.2 قم بثني أنابيب التوصيل بحيث يكون المنفذ متجهًا لأعلى كما هو موضح بالشكل.



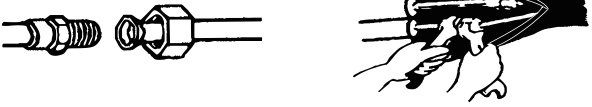

4.3 انزع الغطاء البلاستيكي الموجود في منافذ الأنابيب وانزع الغطاء الواقي من طرف موصلات الأنابيب.

4.4 تحقق مما إذا كان هناك أي زيادات على منفذ الأنبوب المتصل وتأكد من نظافة المنفذ.

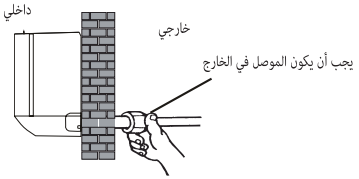
4.5 بعد محاذاة المركز، قم بتدوير الصامولة بأنبوب التوصيل لإحكام ربط الصامولة يدويًا بأكبر قدر ممكن.

4.6 استخدم مفتاح ربط عزم الدوران لربطه وفقًا لقيم عزم الدوران في جدول متطلبات العزم؛ (راجع جدول متطلبات العزم في قسم **احتياطات التركيب**)

4.7 غلّف الوصلة بأنبوب العزل.



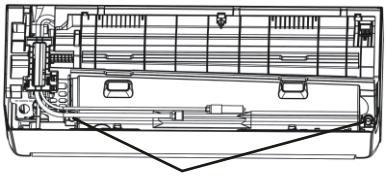
**ملاحظة:** بالنسبة إلى مادة التبريد R32، يجب وضع الموصل في الخارج.



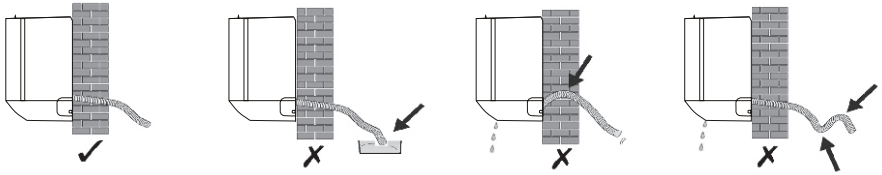
**الخطوة 5: توصيل خرطوم التصريف**

5.1 اضبط خرطوم التصريف (إن أمكن)

في بعض الطرز، يتم تزويد جانبي الوحدة الداخلية بمنافذ تصريف، ويمكنك اختيار أحدها لتوصيل خرطوم التصريف. قم بتوصيل منفذ التصريف غير المستخدم بالمطاط المتصل بأحد المنافذ.



منافذ التصريف



5.2 قم بتوصيل خرطوم التصريف بمنفذ التصريف، وتأكد من ثبات الوصلة وتنفيذ الإغلاق بشكل محكم وفعال.

5.3 غلّف الوصلة بإحكام باستخدام شريط تفلون لضمان عدم حدوث تسريب.

**ملاحظة:** تأكد من عدم وجود انحناءات أو خدوش، ويجب وضع الأنابيب بشكل مائل للأسفل لتجنب الانسداد، لضمان التصريف بشكل مناسب.

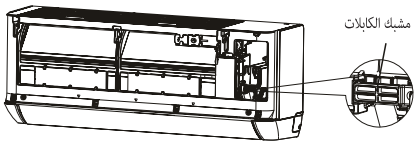
**الخطوة 6: توصيل الأسلاك**

6.1 اختر حجم الكابلات المناسب المحدد بالحد الأقصى لتيار التشغيل المذكور على لوحة التعريف. (للتحقق من حجم الكابلات، راجع **قسم احتياطات التركيب**)

6.2 افتح اللوحة الأمامية للوحدة الداخلية.

6.3 باستخدام مفك مسامير، افتح غطاء صندوق التحكم الكهربائي، لإظهار أطراف التوصيل.

6.4 قم بفك مشبك الكابلات.

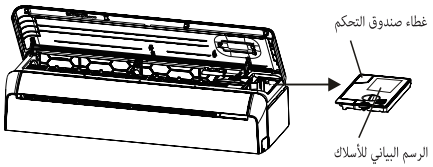



6.5 أدخل أحد طرفي الكابل في موقع صندوق التحكم من الجزء الخلفي للطرف الأيمن بالوحدة الداخلية.

6.6 قم بتوصيل الأسلاك بالأطراف المقابلة وفقًا للرسم البياني للأسلاك الموجود على غطاء صندوق التحكم الكهربائي. وتأكد من أنها متصلة بشكل جيد.

6.7 أحكم ربط مشبك الكابلات لربط الكابلات.

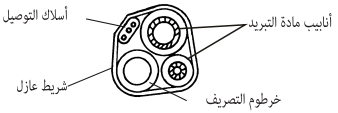
6.8 أعد تركيب غطاء كل من صندوق التحكم الكهربائي واللوحة الأمامية.



**الخطوة 7: تغليف الأنابيب والكابل**

بعد تركيب كل من أنابيب مادة التبريد وأسلاك الربط وخرطوم التصريف، من أجل حمايتها وعزلها وتوفير مساحة، يجب أن يكونوا على هيئة حزمة مغلفة بشريط عازل قبل تمريرها من خلال فتحة الجدار.

7.1 رتب الأنابيب والكابلات وخرطوم التصريف جيدًا كما هو في الشكل الموضح بالصورة الآتية.

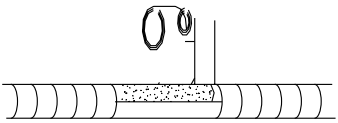



**ملاحظة:**

(I) تأكد من وجود خرطوم التصريف في الأسفل.

(II) تجنب قطع الأجزاء وانحنائها.

7.2 باستخدام الشريط العازل، قم بتغليف أنابيب مادة التبريد وأسلاك الربط وخرطوم التصريف معًا بإحكام.



**الخطوة 8: تركيب الوحدة الداخلية**

8.1 مرر الحزمة المغلفة المكونة من أنابيب مادة التبريد وأسلاك الربط وخرطوم التصريف ببطء من خلال فتحة الجدار.

8.2 ثبت الجزء العلوي من الوحدة الداخلية على لوحة التركيب.

8.3 اضغط ضغطًا خفيفًا على جانبي الوحدة الداخلية الأيسر والأيمن، ثم تأكد من أن الوحدة الداخلية مثبتة بإحكام.

8.4 ادفع الجزء السفلي من الوحدة الداخلية إلى الأسفل للسماح للكباس بالتركيب على خطاطيف لوحة التركيب، ثم تأكد من أنه مثبت بإحكام.

**في بعض الأحيان، إذا كانت أنابيب التبريد مدمجة بالفعل في الجدار، أو إذا كنت تريد توصيل الأنابيب والأسلاك على الجدار، فاتبع الخطوات الآتية:**

(I) قم بتدوير طرفي اللوحة السفلية، بقوة سحب إلى الخارج لخلع اللوحة السفلية.

(II) ثبّت الجزء العلوي من الوحدة الداخلية على لوحة التركيب من دون الأنابيب والأسلاك.

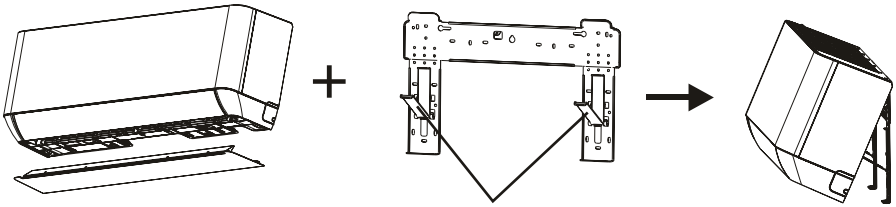
(III) ارفع الوحدة الداخلية المقابلة للجدار، وافتح الحامل على لوحة التركيب، ثم استخدم هذا الحامل لدعم الوحدة الداخلية، لضمان توفير مساحة كبيرة للتشغيل.

(IV) اجمع أنابيب مادة التبريد والأسلاك، وقم بتوصيلها مع خرطوم التصريف، وقم بتغليفها معًا كما هو موضح في **الخطوة 4** إلى **الخطوة 7**.

(V) استبدل حامل لوحة التركيب.

(VI) ادفع الجزء السفلي من الوحدة الداخلية إلى الأسفل للسماح للكباس بالتركيب على الخطاطيف السفلية بلوحة التركيب، ثم تأكد من أنه مثبت بإحكام.

(VII) استبدل اللوحة السفلية بالوحدة الداخلية.



افتح حامل لوحة التركيب.

اخلع اللوحة السفلية

**الخطوة 1: تحديد موقع التركيب**

حدد موقعًا يتسم بالخصائص الآتية:

1.1 لا تركب الوحدة الخارجية بالقرب من مصادر الحرارة أو البخار او الغاز القابل للاشتعال.

1.2 لا تركب الوحدة في أماكن عاصفة أو متربة جدًا.

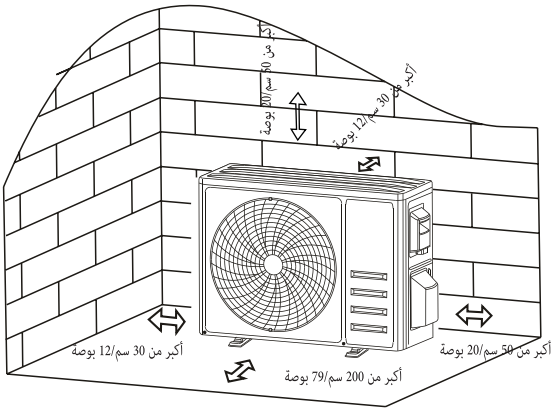
1.3 لا تقم بتركيب الوحدة في مكان يمر الناس غالبًا فيه. اختر مكانًا حيث لا يزعج تفريغ الهواء وصوت التشغيل الجيران.

1.4 تجنب تركيب الوحدة في مكان تكون فيه معرضة لضوء الشمس المباشر (وإلا يوصى باستخدام حماية إذا كانت ضرورية، ولا يجب أن تعيق تدفق الهواء).

1.5 حافظ على المسافات الموضحة في الصورة لضمان انتقال الهواء بحرية.

1.6 ركب الوحدة الخارجية في مكان آمن ومتين.

1.7 إذا كانت الوحدة الخارجية عرضة للاهتزاز، ضع حشايا مطاطية على أقدام الوحدة.

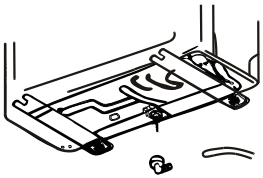



**الخطوة 2: تركيب خرطوم التصريف**

2.1 هذه الخطوة مناسبة لطرز مضخات التدفئة فقط.

2.2 أدخل وصلة التصريف في الفتحة أسفل الوحدة الخارجية.

2.3 قم بتوصيل خرطوم التصريف بالوصلة وتأكد من توصيله بشكل جيد بصورة كافية.




**الخطوة 3: تركيب الوحدة الخارجية**

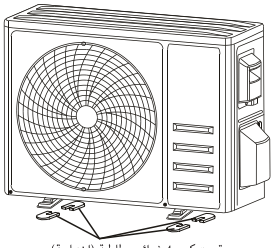
3.1 يجب أن يتم التركيب وفقًا لأبعاد تركيب الوحدة الخارجية لتحديد موقع التركيب باستخدام مسامير التوسيع.

3.2 احفر الثقوب ونظف غبار الخرسانة ثم ضع المسامير.

3.3 قم بتركيب 4 شرائح مطاطية على الفتحة، إن أمكن، قبل وضع الوحدة الخارجية (اختياري). سيؤدي ذلك إلى تقليل الاهتزازات والضوضاء.

3.4 ضع قاعدة الوحدة الخارجية على المسامير والثقوب المحفورة مسبقًا.

3.5 استخدم مفتاح ربط لتركيب الوحدة الخارجية بإحكام باستخدام المسامير.



قم بتركيب 4 شرائح مطاطية (اختيارية)

**ملاحظة:** يمكن تركيب الوحدة الخارجية على حامل مثبت بالجدار.

اتبع تعليمات تركيب حامل التركيب على الجدار لتركيبه على الجدار بشكل ملائم، ثم ثبت الوحدة الخارجية فوقه في وضع أفقي.

يجب أن يكون حامل التركيب على الجدار قادرًا على تحمل أربعة أضعاف وزن الوحدة على الأقل.

**الخطوة 4: تركيب الأسلاك**

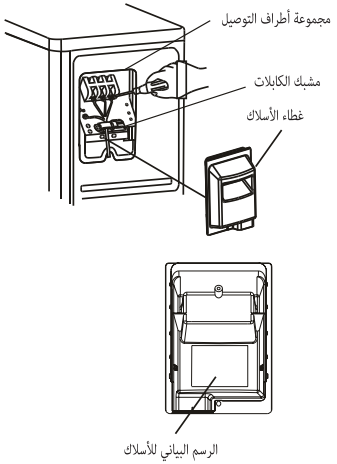
4.1 استخدم مفك مسامير فيليبس لفك غطاء الأسلاك، عن طريق إمساكه والضغط عليه برفق لخلعه.

4.2 قم بفك مشبك الكابلات وخلعه.

4.3 وفقًا لمخطط الرسم البياني للأسلاك الملصق على غطاء الأسلاك من الداخل، قم بتوصيل أسلاك التوصيل بالأطراف المقابلة، وتأكد من أن جميع التوصيلات مثبتة بشكل سليم.

4.4 أعد تركيب مشبك الكابلات وغطاء الأسلاك.

**ملاحظة:** عند توصيل أسلاك الوحدات الداخلية والخارجية، يجب إيقاف تشغيل مصدر التيار الكهربائي.




**الخطوة 5: توصيل أنبوب التبريد**

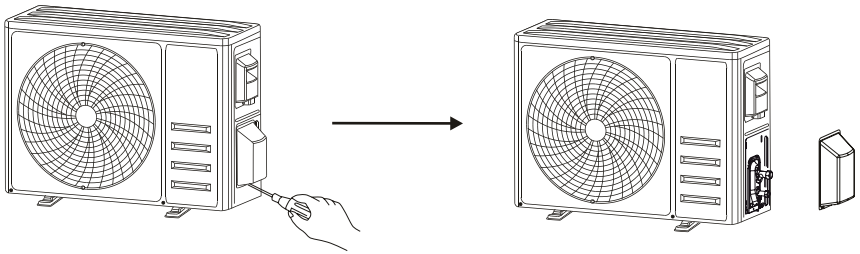
5.1 فك غطاء الصمام، عن طريق إمساكه والضغط عليه لأسفل برفق لخلعه (إذا كان غطاء الصمام قابلًا للخلع).

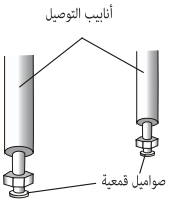
5.2 اخلع الأغطية الواقية من طرف الصمامات.

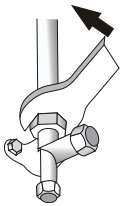
5.3 انزع الغطاء البلاستيكي الموجود في فتحات الأنابيب وتحقق مما إذا كان هناك أي زيادات على منفذ الأنبوب المتصل وتأكد من نظافة المنفذ.

5.4 بعد محاذاة المركز، قم بتدوير الصامولة القمعية بأنبوب التوصيل لإحكام ربط الصامولة يدويًا بأكبر قدر ممكن.

5.5 استخدم مفتاح ربط لتركيب جسم الصمام واستخدم مفتاح ربط عزم الدوران لربط الصامولة القمعية بإحكام وفقًا لقيم عزم الدوران في جدول متطلبات العزم. (راجع جدول متطلبات عزم الدوران في قسم **احتياطات التركيب**)



**الخطوة 6: مضخة التفريغ**

6.1 استخدم مفتاح ربط لخلع الأغطية الواقية من منفذ الصيانة وصمام الضغط المنخفض وصمام الضغط المرتفع للوحدة الخارجية.

6.2 قم بتوصيل خرطوم الضغط الخاص بمقياس المشعب بمنفذ الصيانة على صمام الضغط المنخفض للوحدة الخارجية.

6.3 قم بتوصيل خرطوم شحن من مقياس المشعب إلى مضخة التفريغ.

6.4 افتح صمام الضغط المنخفض للمقياس المتشعب وأغلق صمام الضغط العالي.

6.5 شغّل مضخة التفريغ لتفريغ الجهاز.

6.6 يجب ألا تقل مدة التفريغ عن 15 دقيقة، أو تأكد من أن المقياس المشترك يشير إلى 0.1- ميجا باسكال (76- سم زئبق)

6.7 أغلق صمام الضغط المنخفض لمقياس المشعب، وأوقف تشغيل مضخة التفريغ.

6.8 استمر في الضغط لمدة 5 دقائق، وتأكد من أن رد فعل مؤشر المقياس المشترك لا يتجاوز 0.005 ميجا باسكال.

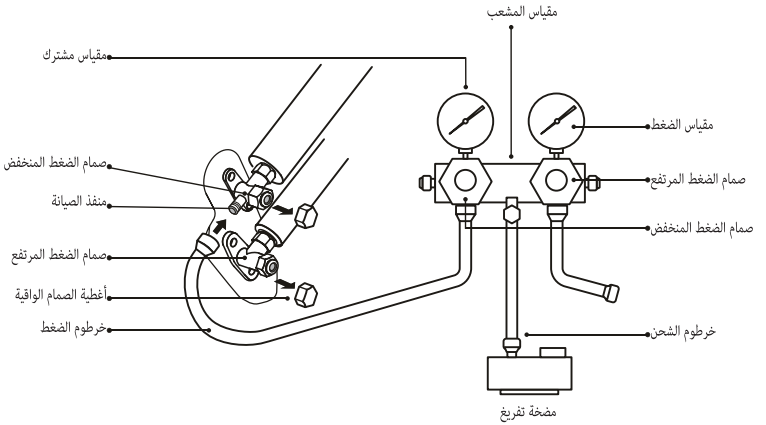
6.9 افتح صمام الضغط المنخفض في اتجاه عكس عقارب الساعة لمدة ربع دورة باستخدام مفتاح ربط سداسي للسماح بملء النظام بكمية قليلة من مادة التبريد، ثم أغلق صمام الضغط المنخفض بعد 5 ثوانٍ، وأزل خرطوم الضغط بسرعة.

6.10 افحص جميع الوصلات الداخلية والخارجية للتأكد من عدم وجود تسريب بالمياه والصابون أو كاشف التسرب.

6.11 افتح صمام الضغط المنخفض وصمام الضغط العالي للوحدة الخارجية بالكامل باستخدام مفتاح ربط سداسي.

6.12 أعد تركيب الأغطية الواقية بمنفذ الصيانة وصمام الضغط المنخفض وصمام الضغط العالي بالوحدة الخارجية.

6.13 أعد تركيب غطاء الصمام.


مقياس المشعب
مقياس مشترك
مقياس الضغط
صمام الضغط المنخفض
صمام الضغط المرتفع
منفذ الصيانة
صمام الضغط المنخفض
صمام الضغط المرتفع
أغطية الصمام الواقية
خرطوم الشحن
خرطوم الضغط
مضخة تفريغ

**عمليات الفحص قبل التشغيل التجريبي**

قم بإجراء الفحوصات التالية قبل التشغيل التجريبي.

| الوصف | طريقة الفحص |
|---|---|
| فحص السلامة الكهربائية | • تحقق مما إذا كان جهد مصدر الإمداد بالطاقة متوافقًا مع المواصفات.<br>• تحقق مما إذا كان هناك أي توصيل خاطئ أو ناقص بين خطوط الكهرباء وخط الإشارة والأسلاك الأرضية.<br>• تحقق مما إذا كانت المقاومة الأرضية ومقاومة العزل متوافقة مع المتطلبات. |
| فحص سلامة التركيب | • تأكد من اتجاه أنبوب التصريف وسلاسته.<br>• تأكد من تركيب وصلة أنبوب التبريد بالكامل.<br>• تأكد من سلامة تركيب كل من الوحدة الخارجية ولوحة التركيب والوحدة الداخلية.<br>• تأكد من أن الصمامات مفتوحة بالكامل.<br>• تأكد من عدم وجود أجسام أو أدوات غريبة داخل الوحدة.<br>• أكمل تركيب شبكة ولوحة مدخل الهواء بالوحدة الداخلية. |
| اكتشاف تسريب مادة التبريد | • في وصلة الأنابيب وموصل صماميّ الوحدة الخارجية وملف الصمام ومنفذ اللحام، وغيرها من الأجزاء المرجح حدوث تسريب بها.<br>• طريقة الكشف عن الرغوة:<br>• ضع الماء والصابون أو الرغوة بشكل متساوٍ على الأجزاء التي قد يحدث بها تسريب، ولاحظ ما إذا كانت الفقاعات تظهر أم لا، وفي حال عدم ظهورها، فإن هذا يشير إلى أن نتيجة الكشف عن التسريب مطمئنة.<br>• أسلوب كاشف التسرب:<br>استخدم كاشف تسريب احترافيًا واقرأ تعليمات التشغيل، واكشف عن الموقع المرجح حدوث تسريب به.<br>• يجب أن تستمر مدة الكشف عن التسريب لمدة 3 دقائق أو أكثر بكل موقع؛<br>إذا أظهرت نتيجة الاختبار وجود تسريب، فيجب ربط الصامولة بإحكام وإعادة الاختبار حتى تظهر النتائج عدم وجود تسريب؛<br>بعد إتمام عملية الكشف عن التسريب، قم بتغليف موصل الأنبوب المكشوف بالوحدة الداخلية بمادة عازلة للحرارة ثم قم بتغليفه بشريط عازل. |

**تعليمات التشغيل التجريبي**

1. شغِّل وحدة الإمداد بالطاقة.
2. اضغط على زر ON/OFF (التشغيل/إيقاف التشغيل) في جهاز التحكم عن بُعد لتشغيل مكيف الهواء.
3. اضغط على زر Mode (الوضع) للتبديل بين الوضع COOL (تبريد) و HEAT (تدفئة).

   في كل وضع، اضبط على النحو الآتي:

   COOL (تبريد) - اضبط أقل درجة حرارة

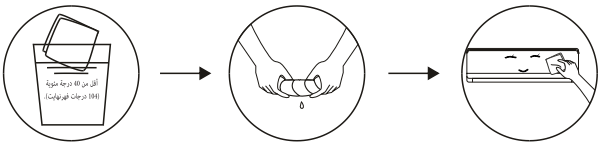
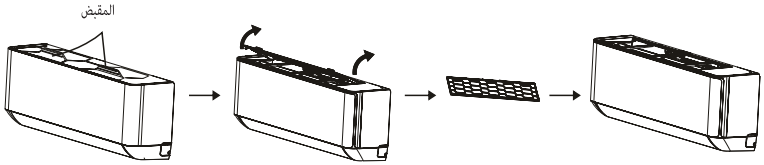
   HEAT (تدفئة) - اضبط أعلى درجة حرارة
4. شغِّل لمدة 8 دقائق تقريبًا في كل وضع وتحقق من أن جميع الوظائف تعمل بشكل صحيح وتستجيب لوحدة التحكم عن بُعد. التحقق من الوظائف على النحو الموصى به:

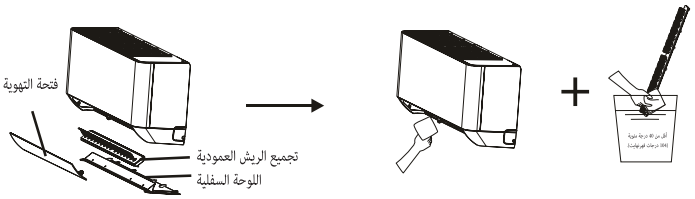
   4.1 إذا كانت درجة حرارة الهواء الخارج تستجيب لوضعَي cool (تبريد) و heat (تدفئة)

   4.2 إذا تم تصريف المياه كما ينبغي من خرطوم التصريف

   4.3 إذا كانت فتحة توجيه الهواء والعواكس (اختياري) تدور كما ينبغي
5. راقب حالة التشغيل التجريبي لمكيف الهواء لمدة 30 دقيقة على الأقل.
6. بعد التشغيل التجريبي بنجاح، أعد الإعداد العادي واضغط على زر ON/OFF (التشغيل/إيقاف التشغيل) في وحدة التحكم عن بُعد لإيقاف تشغيل الوحدة.
7. أبلغ المستخدم بقراءة هذا الدليل بدقة قبل الاستخدام، واشرح للمستخدم كيفية استخدام مكيف الهواء، والمعرفة اللازمة للخدمة والصيانة، والتذكير بتخزين الملحقات.

**ملاحظة:** إذا كانت درجة الحرارة المحيطة تتجاوز النطاق، فارجع إلى قسم "تعليمات التشغيل"، وفي حال تعذر تشغيل وضع COOL (تبريد) أو HEAT (تدفئة)، ارفع اللوحة الأمامية وارجع إلى تشغيل زر الطوارئ لتشغيل وضعَي COOL (تبريد) وHEAT (تدفئة).

| | |
|---|---|
| ⚠ تحذير | • عند التنظيف، يجب إيقاف تشغيل الجهاز ومصدر الإمداد بالطاقة لمدة تصل إلى أكثر من 5 دقائق.<br>• لا ينبغي تحت أي ظرف من الظروف شطف مكيف الهواء بالماء.<br>• يتسبب السائل المتطاير (مثل التنر المخفف أو البنزين) في إتلاف مكيف الهواء، لذلك اكتفِ باستخدام قطعة قماش جافة ناعمة أو قطعة قماش مبللة مغموسة في مادة منظفة محايدة لتنظيف مكيف الهواء.<br>• احرص على تنظيف مصفاة الفلتر بشكل منتظم لتجنب تغطيتها بالغبار الذي سيؤثر على كفاءة مصفاة الفلتر. عندما تكون بيئة التشغيل مغطاة بالغبار، فيجب زيادة مرات التنظيف بشكل مناسب.<br>• بعد نزع مصفاة الفلتر، لا تلمس ريشة الوحدة الداخلية لتجنب خدشها. |
| تنظيف الوحدة |  <br>اعصر القطعة حتى تجف<br>امسح سطح الوحدة برفق<br>ينصح بالآتي: احرص على المسح بشكل متكرر للحفاظ على نظافة مكيف الهواء وحسن مظهره. |
| تفكيك الفلتر وتجميعه | • امسك المقبض المرتفع الموجود أعلى الفلتر يدويًا، ثم اسحب الفلتر إلى الخارج في عكس اتجاه الوحدة، بحيث يتم فصل الحافة العلوية للفلتر عن الوحدة.<br>يمكن إزالة الفلتر عن طريق رفع الفلتر لأعلى.<br>• عند تركيب الفلتر، أدخل الطرف السفلي لمصفاة الفلتر في الموقع المقابل للوحدة أولًا، ثم اضغط على الطرف العلوي للفلتر في الموقع المنبعج المقابل لجسم الوحدة.<br>  |
| تنظيف الفلتر | <br>استبدل الفلتر — نظّف الفلتر باستخدام قطعة قماش مبللة نظيفة ومعصورة — أخرج الفلتر من الوحدة<br>ينصح بالآتي: عندما تجد غبارًا متراكمًا في الفلتر، يرجى تنظيف الفلتر في الوقت المناسب لضمان التشغيل النظيف والصحي والفعال داخل مكيف الهواء. |

| | |
|---|---|
| **تنظيف أنابيب الهواء الداخلية** | • أولًا، قم بفك المقبض الموجود في منتصف فتحة التهوية وثني فتحة التهوية للخارج لإزالتها.<br>• بعد ذلك، امسك جانبي اللوحة السفلية وادفعهما إلى الأسفل لخلع اللوحة السفلية.<br>• وأخيرًا، فك إبزيم تجميع الريش العمودية بإبهامك واخلعه.<br>• امسح أنبوب الهواء وأجزاء تجميع المروحة باستخدام قطعة قماش مبللة نظيفة ومعصورة.<br>• نظّف الأجزاء التي خلعتها باستخدام قطعة قماش مبللة نظيفة ومعصورة.<br>• بعد الانتهاء من التنظيف، أعد تركيب الأجزاء التي خلعتها بالترتيب في أماكنها الصحيحة.<br>  |
| **الصيانة والوقاية** | • عندما لا يكون مكيف الهواء قيد الاستخدام لفترة طويلة، نفّذ الخطوات الآتية: أخرج بطاريات وحدة التحكم عن بُعد وافصل مصدر الإمداد بالطاقة عن مكيف الهواء.<br>• عند بدء الاستخدام بعد فترة طويلة من عدم التشغيل:<br>1. نظّف الوحدة ومصفاة الفلتر؛<br>2. تحقق من عدم وجود عوائق عند مدخل ومخرج الهواء للوحدات الداخلية والخارجية؛<br>3. تحقق من عدم وجود عوائق بأنبوب التصريف؛<br>ركّب بطاريات وحدة التحكم عن بُعد وتحقق من توصيل التيار الكهربائي. |

| العطل | الأسباب المحتملة |
|---|---|
| الجهاز لا يعمل | انقطاع التيار الكهربائي/لم يتم توصيل القابس. |
| | تلف محرك مروحة الوحدة الداخلية/الخارجية. |
| | عطل في قاطع الدائرة الكهرومغناطيسي الخاص بالضاغط. |
| | عطل في جهاز الحماية أو المنصهرات. |
| | انفكاك الوصلات أو لم يتم توصيل القابس. |
| | في بعض الأحيان يتوقف الجهاز عن التشغيل لحماية الجهاز. |
| | جهد أعلى أو أقل من نطاق الجهد الكهربي. |
| | وظيفة Timer-On (تشغيل المؤقت) نشطة. |
| | لوحة التحكم الإلكترونية تالفة. |
| رائحة غريبة | فلتر الهواء الملوث. |
| ضوضاء من الماء الجاري | رجوع تدفق السائل في دائرة التبريد. |
| يخرج ضباب صافي من مخرج الهواء | يحدث هذا عندما يصبح الهواء الموجود في الغرفة باردًا جدًا، على سبيل المثال في أوضاع "Cooling" (التبريد) أو "Dehumidifying/Dry" (إزالة الرطوبة/الجاف). |
| يمكن سماع ضوضاء غريبة | تنتج هذه الضوضاء عن تمدد أو انكماش اللوحة الأمامية نتيجة لحدوث اختلافات في درجات الحرارة ولا تشير إلى حدوث مشكلة. |
| تدفق الهواء غير كافٍ، سواء أكان الهواء ساخنًا أم باردًا | إعداد غير مناسب لدرجة الحرارة. |
| | مداخل ومخارج مكيف الهواء مسدودة. |
| | فلتر الهواء الملوث. |
| | تم ضبط سرعة المروحة على أقل سرعة. |
| | توجد مصادر حرارة أخرى في الغرفة. |
| | لا يوجد تبريد. |
| الجهاز لا يستجيب للأوامر | وحدة التحكم عن بُعد ليست قريبة بالقدر الكافي من الوحدة الداخلية. |
| | يجب استبدال بطاريات وحدة التحكم عن بُعد. |
| | توجد عوائق بين وحدة التحكم عن بُعد ومستقبل الإشارة في الوحدة الداخلية. |
| شاشة العرض قيد إيقاف التشغيل | وظيفة DISPLAY (العرض) نشطة. |
| | انقطاع التيار الكهربي. |
| أوقف تشغيل مكيف الهواء على الفور وافصل مصدر الإمداد بالطاقة في حالة: | حدوث ضوضاء غريبة أثناء التشغيل. |
| | تلف لوحة التحكم الإلكترونية. |
| | تلف المنصهرات أو المفاتيح. |
| | رش الماء أو وجود أجسام داخل الجهاز. |
| | ارتفاع درجة حرارة الكابلات أو القوابس. |
| | صدور روائح قوية للغاية من الجهاز. |

**عرض رموز الخطأ على شاشة العرض**

في حالة حدوث خطأ، تعرض شاشة الوحدة الداخلية رموز الخطأ التالية:

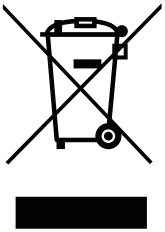
| Display (الشاشة) | وصف المشكلة |
|---|---|
| E1 | مستشعر درجة حرارة الغرفة الداخلي معطل |
| E2 | مستشعر درجة حرارة الأنبوب الداخلي معطل |
| E3 | مستشعر درجة حرارة الأنبوب الخارجي معطل |
| E4 | حدث تسريب في نظام التبريد أو أنه معطل |
| E6 | تعطل محرك مروحة الوحدة الداخلية. |
| E7 | مستشعر درجة حرارة البيئة المحيطة الخارجي معطل |
| E0 | الوصلة الداخلية والخارجية معطلة |
| E8 | مستشعر درجات حرارة التفريغ الخارجي معطل |
| E9 | وحدات الطاقة الذكية (IPM) معطلة |
| EA | الكشف عن التيار الخارجي معطل |
| EE | ذاكرة القراءة فقط القابلة للمسح والبرمجة إلكترونيًا (EEPROM) بلوحة الدوائر المعروضة (PCB ) الخارجية معطلة |
| EF | محرك المروحة الخارجية معطل |
| EH | مستشعر درجات حرارة الشفط الخارجي معطل |

يحتوي هذا الجهاز على غاز التبريد ومواد أخرى محتملة الخطورة. عند التخلص من هذا الجهاز، يشترط القانون القيام بتجميع ومعالجة خاصة، لا تتخلص من هذا المنتج كالنفايات المنزلية أو النفايات البلدية غير المفروزة.

يمكنك التخلص من الجهاز بإحدى الطرق التالية:

- التخلص من الجهاز في منشأة تجميع النفايات الإلكترونية البلدية المخصص لهذا الغرض.
- عند شراء جهاز جديد، سيسترد الموزع الجهاز القديم مجانًا.
- ستسترد الشركة المصنعة الجهاز القديم مجاناً.
- بِع الجهاز لتجار الخردة المعتمدين.

**إخطار خاص:** التخلص من هذا الجهاز في الغابات أو الطبيعة يشكل خطرًا كبيرًا على صحتك وعلى البيئة؛ إذ قد تتسرب المواد الخطرة إلى ماء التربة أو سلسلة الغذاء.



يشير هذا الرمز إلى أنه لا يجب التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى بعد انتهاء مدة صلاحيته للاستخدام. يجب إعادة الجهاز المستعمل إلى نقطة التجميع الرسمية لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. للعثور على أنظمة التجميع المذكورة، يرجى التواصل مع السلطات المحلية أو متجر البيع بالتجزئة الذي تم شراء المنتج منه. تؤدي جميع الأسر دورًا مهمًا في إصلاح الأجهزة القديمة وإعادة تدويرها. يساعد التخلص من الأجهزة المستعملة بشكل مناسب على منع الآثار السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان.

## 12.1 الغاز المُفلور

يحتوي هذا المنتج على غازات دفيئة مُفلورة.

وضعت الغازات الدفيئة المُفلورة في جهاز محكم الإغلاق.

يجب الاستعانة بالأفراد الحاملين للشهادات المناسبة لإجراء التركيبات والخدمات والصيانة والإصلاحات وفحوصات التسربات أو إخراج الجهاز من الخدمة وإعادة تدوير المنتج.

في حالة وجود نظام كشف تسرب مثبت بالجهاز، يجب إجراء فحوصات التسرب كل 12 شهرًا على الأقل، مع التأكد من أن النظام يعمل بشكل سليم.

إذا اقتضت الضرورة إجراء فحوصات تسرب، فيجب تحديد دورة الفحص وإنشاء سجلات لفحوصات التسرب وحفظها.

**ملاحظة:** بالنسبة إلى الجهاز محكم الإغلاق ومكيف الهواء المحلي ومكيف هواء النافذة ومزيل الرطوبة، إذا كان ثاني أكسيد الكربون $CO_2$ المكافئ للغازات الدفيئة المُفلورة أقل من 10 أطنان، فيجب عدم إجراء فحوصات التسرب.

BMVIG

| اسم الطراز | الوحدة الداخلية | BMVIG 120 | BMVIG 180 | BMVIG 240 |
|---|---|---|---|---|
| | الوحدة الخارجية | BMVIG 121 | BMVIG 181 | BMVIG 241 |
| غاز التبريد | | R410A | R410A | R410A |
| كمية المبرّد الإجمالية (بالجرام) | | 980 | 1220 | 1850 |
| الحماية ضد الصدمات الكهربائية | | من الدرجة الأولى | من الدرجة الأولى | من الدرجة الأولى |
| فئة الطقس | | T3 | T3 | T3 |
| نوع التدفئة | | مضخة التدفئة | مضخة التدفئة | مضخة التدفئة |
| توصيل التيار الكهربائي | | مصدر إمداد بالطاقة من الوحدة الداخلية | مصدر إمداد بالطاقة من الوحدة الداخلية | مصدر إمداد بالطاقة من الوحدة الخارجية |
| سعة التبريد (وحدة حرارية/ساعة) [T1] | | 12000 | 17500 | 23000 |
| سعة التبريد (وحدة حرارية/ساعة) [T3] | | 10500 | 17000 | 21000 |
| سعة التبريد (W) [T1] | | 3517 | 5129 | 6741 |
| سعة التبريد (W) [T3] | | 3077 | 4982 | 6155 |
| سعة التدفئة (وحدة حرارية بريطانية/س) | | 12000 | 18000 | 23500 |
| سعة التدفئة (وات) | | 3517 | 5275 | 6887 |
| كفاءة طاقة التبريد [T1] | | A | A | A |
| كفاءة طاقة التبريد [T3] | | / | / | / |
| كفاءة طاقة التدفئة (W/W) | | / | / | / |
| قوة جهاز التدفئة الكهربائي (W) | | / | / | / |
| القدرة الكهربائية الداخلة رواطر [T1] | | 1044 | 1522 | 2000 |
| القدرة الكهربائية الداخلة رواطر [T3] | | 1266 | 2050 | 2533 |
| القدرة الكهربائية الداخلة رواطر | | 1031 | 1461 | 1908 |
| الجهد الكهربي/التردد (فولت/هرتز) | | 220 فولت - 240 فولت/ 50 هرتز/ مرحلة واحدة | 220 فولت - 240 فولت/ 50 هرتز/ مرحلة واحدة | مرحلة واحدة - 220 فولت - 240 فولت~50 هرتز |
| تيار تشغيل التبريد (A) [T1] | | 4.6 | 6.8 | 8.9 |
| تيار تشغيل التبريد (A) [T3] | | 5.6 | 9.1 | 11.2 |
| تيار تشغيل التدفئة (A) | | 4.6 | 6.5 | 8.5 |
| مستوى الضوضاء - الوحدة الداخلية (ديسيبل (أ)) | | 41/38/31 | 45/42/38 | 45/42/38 |
| مستوى الضوضاء - الوحدة الخارجية (ديسيبل (أ)) | | 53 | 54 | 59 |

| اسم الطراز | الوحدة الداخلية | BMVIG 120 | BMVIG 180 | BMVIG 240 |
|---|---|---|---|---|
| | الوحدة الخارجية | BMVIG 121 | BMVIG 181 | BMVIG 241 |
| مستوى تدفق الهواء (م3/ساعة) | | 620 | 1250 | 1250 |
| القدرة الكهربائية الداخلة (واط) | | 1650 | 2800 | 3500 |
| التيار الكهربائي الداخل (أمبير) | | 7.2 | 12.5 | 18.7 |
| فئة مقاومة الوحدة الداخلية | | / | / | / |
| فئة مقاومة الوحدة الخارجية | | فئة الحماية الإلكترونية IPX4 | فئة الحماية الإلكترونية IPX4 | فئة الحماية الإلكترونية IPX4 |
| قطر أنبوب الضغط العالي (ملم) | | Φ6 | Φ6 | Φ6 |
| قطر أنبوب الضغط الواطئ (ملم) | | Φ9.52 | Φ12 | Φ15.88 |
| الداخلية و الوحدة الخارجية (م) | | 5 | 5 | 5 |
| أقصى طول للأنبوب (م) | | 15 | 15 | 15 |
| كمية الغاز الإضافية (جم/م) | | 20 | 30 | 30 |
| مواصفات سلك التيار الكهربائي | | 3×1.0 مم2 | 3×1.5 مم2 | 3×2.5 مم2 |
| سلك توصيل داخلي وخارجي | | 4×1.0 مم2 | 4×1.5 مم2 | 4×0.75 مم2 |
| الوحدة الداخلية (الطول × العرض × العمق) مم | | 195×306×820 | 222×333×1100 | 222×333×1100 |
| الوحدة الخارجية (الطول × العرض × العمق) مم | | 305×549×795 | 349×602×853 | 359×803×910 |
| الوزن الصافي للوحدة الداخلية (كجم) | | 9.5 | 15 | 15 |
| الوزن الصافي للوحدة الخارجية (كجم) | | 27.5 | 33.5 | 49 |

**ملاحظة:**

1. المواصفات هي قيم قياسية محسوبة على أساس ظروف التشغيل المقننة، وستختلف في حالة اختلاف ظروف التشغيل.
2. قيمة التبريد المصنفة في ظروف المناخ T1 محسوبة تحت 27/19 (داخلية) ظروف 35/24 (خارجية)
3. قيمة التبريد المصنفة في ظروف المناخ T3 محسوبة تحت 29/19 (بوصة) ظروف 46/24 (خارجية)
4. قيمة التدفئة المصنفة محسوبة في ظروف 7/6 (داخلية) 20/15 (خارجية). (مناسبة لطراز مضخة التدفئة فقط.)

صُنع في الصين

www.beko.com